



**BURG  
WÄCHTER**

**BURG**™  
**protect**  
Contact 2031

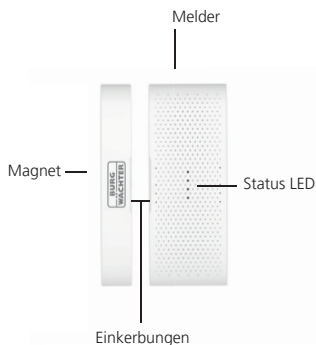


- de** Bedienungs- und Montageanleitung
- en** Assembly and user manuals
- fr** Notice d'installation et d'utilisation
- nl** Bedienings- en montagehandleiding
- it** Istruzione d'uso e montaggio
- pt** Manual de instruções e de montagem
- dk** Betjenings- og monteringsvejledning
- cz** Návod k použití a instalaci
- hu** Kezelési és szerelési útmutató

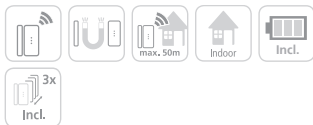
## Language

de	Deutsch	3
en	English	9
fr	Français	15
nl	Nederlands	21
it	Italiano	27
pt	Português	33
dk	Dansk	39
cz	Čeština	45
hu	Magyar	51

## Aufbau



Magnet und Sensoreinheit müssen so platziert werden, dass die Einkerbungen der Gehäuseoberseiten, mit max. 1 cm Abstand, parallel zueinander zeigen.



## Lieferumfang

- 1x Kurzanleitung
- 1x BURGprotect™ CONTACT 2031  
(Melder + Magnet)
- 1x Batterie (CR2032, 3V)
- 3x Distanzstücke mit Kleberücken

## Produktbeschreibung

Der BURGprotect CONTACT ist ein optionales Zubehör der BURGprotect Serie zur Detektion und Zustandsmeldung von geöffneten/ geschlossenen Türen, Fenstern, Schränken usw. Mit diesem Zubehör erhalten Sie eine Meldung, beim Versuch des Scharfschaltens, wenn der Sensorkontakt nicht geschlossen ist. Somit können Sie sicherstellen, dass alle ausgestatteten Türen, Fenster, Schränke usw. beim scharfschalten geschlossen sind. Zusätzlich verfügt der Sensor über einen Tamper-Schalter welcher alarmiert falls jemand versucht den Sensor zu Entfernen. Im Lieferumfang sind ferner enthalten: Drei Distanzstücke für den Pfalzausgleich.

Hinweis: Der Tamper-Schalter des Senders funktioniert mit dem 2.5mm dicken Pfalzausgleich (Ausschnitt freigestanzt).

Verwenden Sie einen dickeren Pfalzausgleich kann der Tamper-Schalter des CONTACT u.U. nicht auslösen, wenn dieser vom Platzierungsort entfernt wird.

Tipp: Tauschen Sie ggf. die Position des Senders und des Magneten um die Tamper Funktion zu nutzen oder um auch bei sehr schmalen Zargen den Sensor platzieren zu können.

## Status LED



LED blinkt wiederholt, wenn ein Alarm ausgelöst wurde. LED Licht leuchtet durchgehend, wenn die Batterie gewechselt werden sollte.

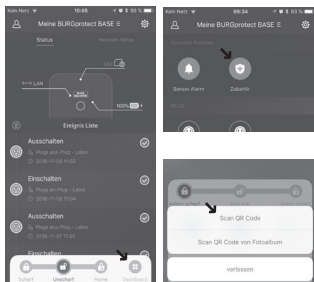
## Technische Daten

Betriebsspannung	DC 3V
Batterietyp	1 × CR2032 (3V)
Max. Betriebsstrom	20 mA
Max. Standby	5,5 µA
Max. Reichweite außen Max. Reichweite innen	Ohne Hindernis 200 m* 50 m*
Frequenzband	433.05–434.79 MHz
Max. Sendeleistung	< 10 mW (10 dBm)
Arbeitstemperaturbereich	-10 °C bis 40 °C
Luftfeuchtigkeit	≤ 90 % rh (nicht kondensierend)
Gewicht	35,5 g (ohne Batterie) 46,7 g (inkl. Batterie)
Abmessungen	Melder: (L x B x H) 80 x 38,2 x 13,3 mm Magnet: (L x B x H) 80 x 14,8 x 12,9 mm

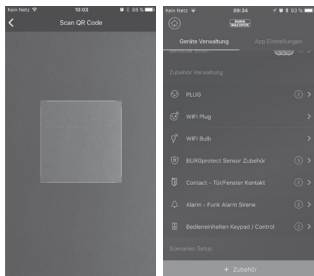
\* Die tatsächliche Reichweite unterliegt den Gegebenheiten vor Ort.

## Verbinden mit der Base

1. Starten Sie die App.
2. Öffnen Sie das „Dashboard“  → „Zubehör“  → „Scan QR Code“



3. Scannen Sie den QR Code des Gerätes.
4. Die App erkennt das Gerät automatisch und fügt es Ihrer Geräteliste hinzu. Vergeben Sie einen sinnvollen Namen der Ihnen im Alarmfall eindeutig sagt welcher Melder aktiv ist. z.B. „Eingangstür“.



5. Testen Sie die Alarmauslösung

## Coming Home / Leaving Home Alarmverzögerung

### Coming Home / Leaving Home Alarmverzögerung:

Wenn diese Funktion(en) in der App aktiviert sind, wird ein Alarm erst nach einer voreingestellten Zeit ausgelöst. Die Zeitspanne kann in der App unter „Geräteverwaltung“  → Erweiterte Einstellungen > „Mehr“ > „Coming Home Verzögerung“ / „Leaving Home Verzögerung“ für jeden Sensor einzeln eingestellt werden. Somit kann z.B. der Alarm im Haus mit dem Keypad scharf geschaltet/unscharf geschaltet werden, wenn der Wohnbereich verlassen/betretet wird.

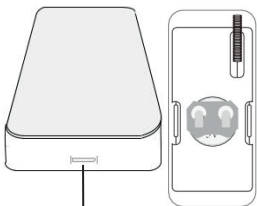
### Home Szenario Unterstützung:

Sensoren, welche im „Home Szenario“ deaktiviert sind, lösen keinen Alarm aus, wenn z.B. ein Fenster geöffnet wird. Weiterhin scharfgeschaltete Sensoren bleiben aktiv.

### Bereit zum Scharfschalten

Wird diese Funktion aktiviert, dann erhält der Nutzer, der die Anlage per App scharfschalten möchte, eine Warnung, wenn nicht alle BURGprotect CONTACT Sensoren geschlossen sind. Durch aktives Bestätigen der Warnmeldung kann die Anlage bei Bedarf auch bei aktiviertem Sensor scharfgeschaltet werden.

## Batteriewechsel



1. Öffnen Sie das Gehäuse mit Hilfe eines flachen Schraubendrehers. Führen Sie den Schraubendreher hierzu vorsichtig in den Schlitz an der Seite des Melders ein, an welcher sich die Status-LED befindet.
2. Ersetzen Sie die 1 x CR2032 (3V) Knopfzelle. Verwenden Sie keine Akkus da diese mit geringerer Spannung arbeiten und die Funktion beeinträchtigen können.

## Installationshinweise

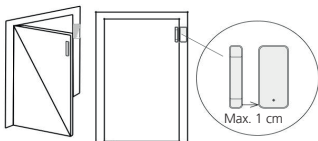
1. Entfernen Sie zuerst den Batteriestreifen aus dem Sensor.
2. Richten Sie den Sensor vor der Installation, per App, an der Base ein und testen Sie die Funktion.
3. Befestigen Sie den Magneten und Sender mit Klebestreifen oder Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) an der gewünschten Position.
4. Vermeiden Sie die Installation auf metallischen Flächen und in der Nähe von stromführenden Kabeln.
5. Sollte die Status LED permanent leuchten, wechseln Sie bitte die Batterie. Verwenden Sie keine Akkus.
6. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen Magnet und Melder deutlich kleiner als 1 cm ist. Wenn Sie Aluminium oder Metall Rahmen/Türen haben, testen Sie bitte vor der Installation ob die Funktion an der gewünschten Position zuverlässig funktioniert.

## Richtiger Installationsort

Das Funksignal des Sensors ist stark von den Umgebungsbedingungen abhängig. Metallgegenstände, Betondecken, Wände, metallische Leitungen, verringern die Reichweite, etc. Störungen können auch durch andere Funksender und Umgebungseinflüsse auftreten.

**WICHTIGER HINWEIS: Der Melder kann nur so gut funktionieren, wie es die Installation und Umgebung zulässt. Der Melder kann die Gefahrensituation anzeigen aber nicht vermeiden.**

Das Gerät darf nicht gestrichen, lackiert oder anderweitig verändert werden.



## Allgemeine Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen

### Vorsicht

Änderungen und Modifizierungen, die nicht ausdrücklich durch die zuständige Genehmigungsbehörde genehmigt worden sind, können zum Entzug der Genehmigung zum Betreiben des Gerätes führen.

## Haftungsbeschränkung

Das vorliegende Gerät entspricht dem aktuellen technischen Standard zum Zeitpunkt der Herstellung. Wir sind fortlaufend bestrebt unsere Ware auf dem neuesten Stand der Technik und Handbücher Up to Date zu halten. Daher behalten

wir uns vor, technische Änderungen und Überarbeitung/Anpassung der Anleitung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Der Inhalt der Anleitung ist sorgfältig zu lesen. Für Schäden, z.B. durch falsche Bedienung oder Installation, unsachgemäße Handhabung, mangelnde oder falsche Wartung, Missachtung von Sicherheitshinweisen oder allgemeingültigen Sachverhalten, kann keine Haftung übernommen werden. Das vorliegende Gerät leistet, bei korrekter Nutzung und Installation, unter den angegebenen Randbedingungen, die im Handbuch beschriebenen Funktionalitäten. Abhängig vom jeweiligen, kundenspezifischen Szenario, kann eine Alarmauslösung nicht garantiert werden.

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Für durch Nichtbeachten entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen. Das Gerät ist ausschließlich für den in der Anleitung genannten Zweck einzusetzen. Das Gerät soll Sie im Ernstfall informieren und alarmierend wirken! Bitte prüfen Sie die Funktion und den Batteriestand des Gerätes daher regelmäßig um für den, hoffentlich nicht eintreffenden, Ernstfall gewappnet zu sein. Durch ungewöhnlich hohe elektromagnetische Strahlungen, Manipulation oder andere Einflüsse, können Fehlfunktionen ausgelöst werden. Eine Installation in der Nähe von strahlenden Elektrogeräten oder in Feuchträumen ist nicht zulässig. Batteriebetriebene Geräte dürfen nicht bei hohen Temperaturen und in der Nähe von Wärmequellen betrieben oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Bewahren Sie Verpackung und Material stets von Kindern fern auf – Es besteht Erstickungsgefahr. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf.

**WICHTIGER HINWEIS: Bei Platzierung an einem ungünstigen Standort kann es zu Beeinträchtigung(en) der Funktion(en) kommen.**

Wenn Sie eine EG-Konformitätserklärung für dieses Gerät benötigen, schicken Sie bitte eine Anfrage an: [info@burg.biz](mailto:info@burg.biz)

## Reinigung

Benutzen Sie ausschließlich minimal feuchte Tücher für die Reinigung. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Benutzen Sie keine leicht brennbaren, chemischen, ätzenden, scheuernden oder scharfen Reinigungsmittel.

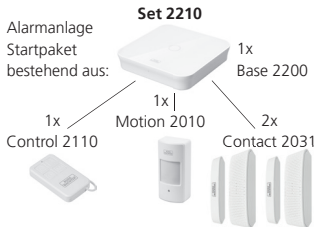
## Gewährleistung

BURG-WÄCHTER Produkte werden entsprechend den zum Produktionszeitpunkt geltenden technischen Standards und unter Einhaltung unserer Qualitätsstandards produziert.

Die Gewährleistung beinhaltet ausschließlich Mängel welche nachweislich auf Herstellungs- oder Materialfehler zum Verkaufszeitpunkt zurückzuführen sind.

Die Gewährleistung endet nach zwei Jahren, weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Festgestellte Mängel müssen schriftlich, inkl. Original-Kaufbeleg und kurzer Fehlerbeschreibung, bei Ihrem Verkäufer eingereicht werden. Nach Prüfung, innerhalb einer angemessenen Zeit, entscheidet der Gewährleistungsgeber über eine mögliche Reparatur oder einen Austausch. Entstandene Mängel und Schäden durch z.B. Transport, Fehlbedienung, unsachgemäße Anwendung, Verschleiß, etc. sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Batterie ist von der Gewährleistung ausgenommen.

## Weiteres Zubehör (u. a.)



### Sirene 2151



Outdoor Sirene

### Noice 2160



Indoor Sirene

### Smoke 2050



Rauchmelder

### Vibrancy 2020



Vibrations-Sensor

### Motion 2010



PIR-  
Bewegungsmelder

### Contact 2031



Tür- und  
Fensterkontakt

### Water 2060



Wassermelder

### Keypad 2100



RFID-Tastatur

### Control 2110



Fernbedienung

### Plug 2141



Steckdosen-Einsatz

Weiteres Zubehör finden Sie auf unserer Homepage: [www.burg.biz](http://www.burg.biz) oder durch scannen des folgenden QR Code Links:



## Entsorgung des Gerätes



Wir weisen darauf hin, dass derart gekennzeichnete Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien, nicht über den Hausmüll, sondern getrennt bzw. separat gesammelt werden müssen.



Bitte erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle in Ihrer Stadt / Gemeinde nach Sammelstellen für Batterien und Elektromüll.



Hiermit erklärt die BURG-WÄCHTER KG, dass das vorliegende Gerät der Richtlinie 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS).

Der vollständige Text der EU-Konformitäts-erklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

Bei technischen Fragen zum Produkt lesen Sie bitte die ausführliche Bedienungsanleitung und beachten Sie die FAQ, die Sie auf folgender Webseite finden: [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

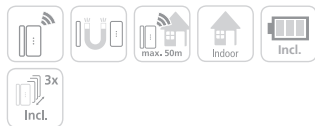
Sollten Sie dennoch Fragen haben, können Sie sich gern per E-Mail an uns wenden unter: [Alarm-Service@burg.biz](mailto:Alarm-Service@burg.biz)

## Impressum

Das Copyright dieser Bedienungsanleitung liegt ausschließlich bei der BURG-WÄCHTER KG. Jegliche Vervielfältigung, auch auf elektronischen Datenträgern, bedarf der schriftlichen Genehmigung der BURG-WÄCHTER KG. Der Nachdruck – auch auszugsweise – ist verboten. Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Alle genannten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen bzw. Marken der jeweiligen Inhaber.

Druck- und Satzfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.

## Notizen





## Items included in delivery

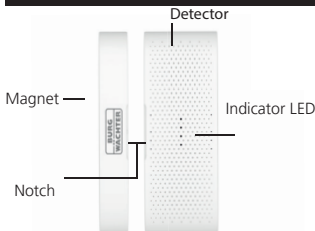
- 1x Quick Installation Guide
- 1x BURGprotect™ CONTACT 2031 (Detector + Magnet)
- 1x Battery (1 × CR2032, 3V)
- 3x spacers with adhesive backs

## Features

BURGprotect CONTACT is an optional accessory to the BURGprotect series intended for detection and status reporting of opened/closed doors, windows, cabinets etc. With this accessory, you will receive a message on attempt for arming, when the sensor contact is not closed. In this way you can make sure that all thus equipped doors, windows, cabinets etc. are closed at the moment of arming. Additionally, the sensor is equipped with a tamper switch, which activates alarm when somebody attempts to remove the sensor. The delivery further includes: three spacers for offset compensation.

Note: The transmitter tamper switch works with offset compensation of 2,5 mm (punched hole). When a thicker offset compensation is used, the tamper switch of CONTACT may not be activated under certain circumstances when removed from the mounting place. Our tip: If required, adjust the position of transmitter and magnet in order to use the tamper function or adjust the sensor position even very slightly.

## Structure



Magnet and sensor unit must be positioned such that the notches on the top side of the housing tilt parallel to each other at a max. distance of 1 cm.

## Technical data

Working Voltage	DC 3V
Battery	1 × CR2032 (3V)
Working Current	20mA
Standby Current	5,5 µA
Transmission Distance	Without obstacle 200m* Indoor max 50m*
Transmission Frequency	433.05–434.79 MHz
Max. transmission Power	< 10mW (10dBm)
Working Temperature	-10 °C bis 40 °C
Humidity	≤ 90 % rh (non-condensing)
Weight	35.5 g (battery not included) 46,7 g (battery included)
Dimension	Transmitter: (L*W*H) 80.0*38.2*13.3mm Magnet: (L*W*H) 80*14.8*12.9mm

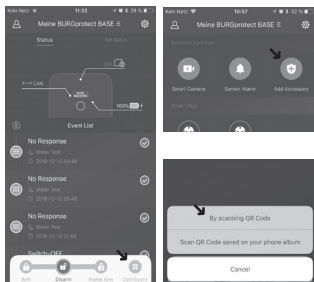
- \* The real transmission distance can be different, pending on local scenario.

## LED Indication

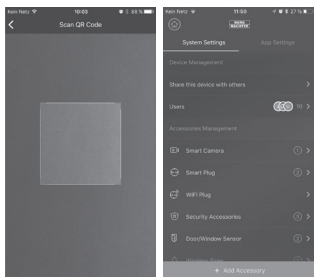
The LED flashes repeatedly if an alarm has been tripped. LED lights stays on: Low battery, please replace the battery immediately.

## Pairing sensor with Base

1. Start App.
2. Expand menu "Dashboard" (⬆) → "Add Accessory" (🛡️) → "Scan QR Code"



3. Scan the QR code, printed on this accessory.
4. The APP will auto recognize this accessory and add it to your list. Rename it perspicuous name, which says you the exact location of the sensor in case of alarm, e.g. "Front door".



5. Test Alarm function e.g. by triggering an SOS alarm.

## Coming Home / Leaving Home alarm delay

### Coming Home / Leaving Home alarm delay:

If this function/these functions are activated in the app, then an alarm will only be triggered after a pre-defined time.

The length of time can be set individually for each sensor in the app under "Device Management" (⚙️) → Advanced Settings > "More" > "Coming Home delay"/"Leaving Home delay".

The alarm can thus be armed/disarmed in the house using the keypad, for example, when entering/leaving the living area.

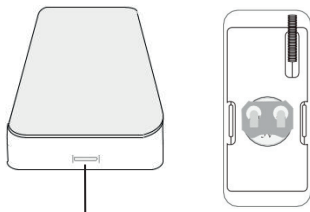
### Home Scenario support

Sensors which are deactivated in "Home Scenario" do not trigger an alarm when a window is opened, for example. Sensors which are still armed remain active.

### Ready to arm

If this function is activated, then a user who wants to arm the system via the app receives a warning if not all BURGprotect CONTACT sensors are connected. Through active confirmation of the warning message, the system can also be armed with active sensors as required.

## Battery replacement instructions



1. Insert the flat blade of a small screwdriver into the pry-off slot of transmitter, twist the blade to remove the cover.
2. Replace the 1 x CR2032 (3V) battery.

## Installation & Notice

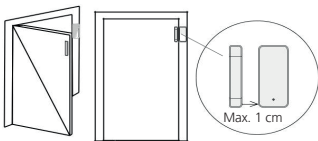
1. Remove the battery insulative strip.
2. Pairing to main panel by App before installing.
3. Attach the transmitter and magnet separately on door/window and its frame with double-side sticky tape or fix with screws. Transmitter can be put on either of magnet's left or right side.
4. Avoid installing the sensors in area with a large amount of metal or electric wire.
5. LED lights stays on: Low battery, please replace the battery immediately.
6. Make sure the distance between transmitter and magnet is less than 1 cm and they are at the same level. (If you use Aluminium or metallic door/window test device before installation and minimize the distance between magnet and transmitter).

## Correct location for installation

The radio signal of the sensor is highly dependent on environmental conditions. Metal objects, concrete surfaces, walls, and metal cables all reduce its range, etc. Other radio devices and environmental conditions can also interfere with its operation.

**IMPORTANT NOTE: The alarm can only work as well as permitted by its installation and environment. The alarm can indicate dangerous situations but it cannot prevent them.**

The device must not be painted, varnished or altered in any way.



## General safety precautions and safety instructions

### Attention

Any changes or modifications to this appliance which have not been explicitly approved of by the respective regulatory authority, may lead to a prohibition of usage of this appliance.

## Limitation of liability

This device complies with the technical standards in force at the time of production. We constantly strive to ensure that our products are technologically cutting edge and that our handbooks are kept up to date. We therefore reserve the right to undertake technical changes and modifications or

adjustments to the instructions without providing advance notice.

The instructions must be carefully followed. We accept no liability for damage, as a result of e.g. incorrect use or installation, improper handling, insufficient or poor maintenance, disregard of safety guidelines or general conditions of use.

When installed and used correctly and under the conditions specified, this device performs the functions described in the handbook.

As the alarm is dependent upon the specific arrangement put in place by the customer, there is no guarantee that it will be triggered.

## Safety guidelines

Please read the instructions carefully.

No liability can be assumed for any damage which may result from failure to follow instructions.

The device must be used only for the purpose specified in the instructions. The device should work effectively as an alarm in an emergency! Please check regularly that the device is in working order and that the batteries are charged. This will ensure that it functions correctly in the event of a (hopefully unlikely) emergency.

The device may malfunction when exposed to unexpectedly high electromagnetic radiation, manipulation or other influences. The device must not be installed in damp areas or near electrical devices which emit radiation.

Battery-operated devices must not be used in high temperatures, near sources of heat or exposed to direct sunlight.

Ensure that packaging and contents are kept well away from children to avoid any risk of suffocation.

Please keep instructions in a safe place.

**IMPORTANT NOTE: The device may not function correctly if installed in an inappropriate location.**

If you require an EC Declaration on Conformity for this device for this device, please send a request to: [info@burg.biz](mailto:info@burg.biz)

## Cleaning

Use only a damp cloth for cleaning. Ensure that no water enters the device. Do not use any readily inflammable, chemical, corrosive, abrasive or sharp cleaning materials.

## Guarantee

BURG-WÄCHTER products comply with the technical standards in force at the time of production and adhere to our own quality standards.

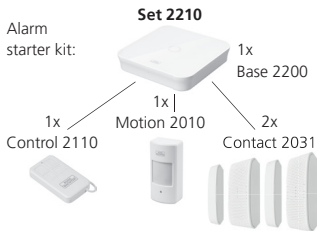
The guarantee only covers defects which can be proved to have resulted from production or material defects at the time of purchase. The guarantee expires after two years; further claims are excluded.

A short description of any defects identified must be made in writing and the device returned to the place it was bought, together with the original packaging. After the device has been tested, and within an appropriate period of time, the guarantor will decide whether or not to repair or exchange the item.

Any defects or damage which may have resulted from transport, inappropriate or improper use, wear and tear etc. are not included in the guarantee.

The battery is not included in the guarantee.

## Additional accessory (e.g.)



### Sirene 2151



Outdoor Siren

### Noice 2160



Indoor Siren

### Smoke 2050



Smoke detector

### Vibrancy 2020



Vibrancy sensor

### Motion 2010



PIR-sensor

### Contact 2031



Door- and window contact

### Water 2060



Water detector

### Keypad 2100



RFID-Keypad

### Control 2110



Remote control

### Plug 2141



Plug socket

You can find more Accessories on our homepage [www.burg.biz](http://www.burg.biz) or by App:



## Disposal



Please be aware that electrical and electronic equipment and batteries shall not be disposed of as household waste, but rather collected separately. Please obtain information on the collecting points for electrical waste from the responsible authority of your municipality.



BURG-WÄCHTER KG hereby declares that this device complies with Directive 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS).

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

If you have technical questions about this device, please read the detailed user manual and the FAQ sheet which you will find on the following website: [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

If, however, you still have questions, please send an e-mail to: [alarm-service@burg.biz](mailto:alarm-service@burg.biz)

## Copyright

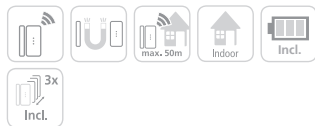
All rights reserved. This publication may not be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise), without the written prior permission of BURG-WÄCHTER KG.

No reproduction of any part or excerpts thereof are permitted. Errors excepted. Specifications are subject to change without notice for quality improvement.

All companies or products mentioned in this publication are trademarks, registered trademarks or brands of the respective company.

Subject to technical changes without notice. Errors excepted.

## Notizen



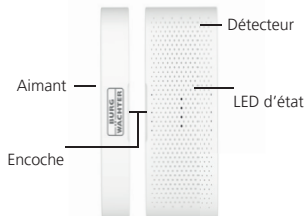
## Contenu de la livraison

- 1x guide rapide
- 1x BURGprotect™ CONTACT 2031
- 1x pile bouton (1 × CR2032, 3V)
- 3x entretoises avec dos autocollant

## Description du produit

Le BURGprotect CONTACT est un accessoire en option de la série BURGprotect pour la détection et la communication de l'état ouvert/fermé de portes, fenêtres, armoires, etc. Avec cet accessoire, vous obtenez un message lors de la tentative d'activation lorsque le contact du détecteur n'est pas refermé. Vous pouvez ainsi vous assurer que toutes les portes, fenêtres, armoires, etc. équipées sont refermées lors de l'activation. Le détecteur dispose en complément d'un commutateur anti-sabotage qui émet une alarme lorsqu'une personne tente de retirer le détecteur. L'étendue de la livraison comprend en outre : trois entretoises pour la compensation du sertissage. Le commutateur anti-sabotage de l'émetteur fonctionne avec une compensation du sertissage de 2,5 mm d'épaisseur (découpe estampée). Si vous utilisez un compensateur de sertissage plus épais, il est possible que dans certains cas le commutateur anti-sabotage du CONTACT ne se déclenche pas lorsque celui-ci est retiré de son lieu de placement. Astuce : Échangez le cas échéant la position de l'émetteur et de l'aimant pour utiliser la fonction anti-sabotage et pouvoir placer le détecteur aussi dans des cadres très étroits.

## Montage / Structure



L'aimant et l'unité de capteur doivent être placés de manière à ce que les encoches situées sur le dessus du boîtier soient parallèles l'une à l'autre à une distance maximale de 1 cm.

## Caractéristiques techniques



Tension de service	DC 3V
Type de pile	1 × pile bouton CR2032 (3V)
Courant de service max.	20 mA
Veille max.	5,5 µA
Portée max. extérieure	Sans obstacle env. 200 m*
Portée max. intérieure	Sans obstacle env. 50 m*
Bande de fréquence	433.05–434.79 MHz
Portée d'émission max.	< 10 mW (10 dBm)
Plage de température d'utilisation	-10° à 40°
Humidité	≤ 90 % rh (non condensant)
Poids	35,5 g (sans pile) 46,7 g (pile incluse)
Dimensions	Détecteur : (L x l x h) 80 x 38,2 x 13,3 mm Aimant : (L x l x h) 80 x 14,8 x 12,9 mm

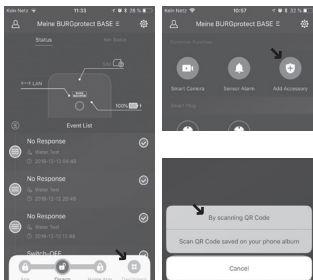
\* La portée réelle dépend des conditions sur site.

## LED d'état

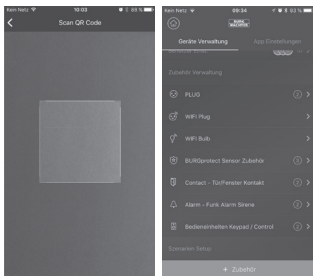
La LED clignote à plusieurs reprises lorsqu'une alarme est déclenchée. Le voyant LED s'allume en permanence si la batterie doit être remplacée.

## Connecter à la base

1. Démarrez l'application.
2. Appuyez sur « plus »  et puis sur « Ajouter composant » 




3. Scannez le code QR de l'appareil.  
Après avoir effectué le scan, vous pouvez attribuer un nom quelconque à l'appareil, par ex. « porte salon ».
4. L'application vous affiche une notification lorsque le système a bien intégré l'appareil.



## Retardement d'alarme en rentrant/sortant de la maison

### Retardement d'alarme en rentrant/sortant de la maison :

Lorsque ces fonctions sont activées dans l'appli, une alarme n'est déclenchée qu'après un temps prédéfini. Le retardement peut être réglé individuellement dans l'appli sous « Gestion de l'appareil »  -> Paramètres avancés > « Plus » > « Retardement en rentrant »/« Retardement en sortant », pour chacun des capteurs.

Ainsi, par ex., l'alarme de la maison peut être armée/désarmée à l'aide du clavier lorsque l'on rentre ou que l'on quitte la maison.

### Prise en charge du scénario maison :

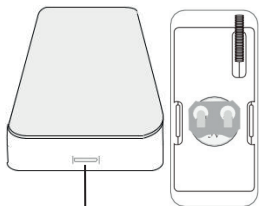
Les capteurs désactivés dans le « Scénario maison » ne déclenchent pas d'alarme si, par ex., une fenêtre est ouverte. D'autre part, les capteurs qui étaient armés restent actifs.

### Prêt à armer :

Si cette fonction est activée, l'utilisateur qui souhaite armer le système par l'intermédiaire de l'appli reçoit un avertissement si tous les capteurs BURGprotect CONTACT ne sont pas fermés. En confirmant activement le message d'avertissement, le système peut néanmoins être armé, même avec un capteur activé.



## Remplacement de la pile



1. Ouvrez le boîtier avec un tournevis plat. Pour cela, insérez avec précaution le tournevis dans la fente sur le côté du détecteur où se trouve la LED d'état.
2. Remplacez la pile bouton 1xCR2032 (3V). N'utilisez pas de piles rechargeables car elles sont de basse tension et peuvent affecter le fonctionnement.

## Consignes d'installation

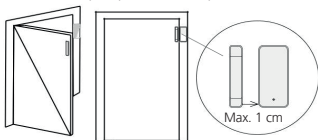
1. Enlevez d'abord du capteur la languette isolante de la pile.
2. Avant l'installation, positionnez le capteur sur la base avec l'application et testez le fonctionnement.
3. Fixez à la position voulue l'aimant et l'émetteur avec du ruban adhésif ou des vis (non inclus dans la livraison).
4. Évitez d'installer sur des surfaces métalliques et à proximité de câbles sous tension.
5. Si la LED d'état reste allumée en permanence, veuillez remplacer la pile. N'utilisez pas de piles rechargeables.
6. Assurez-vous que l'écart entre l'aimant et le détecteur soit nettement inférieur à 1 cm. Si vous avez des cadres/portes en aluminium ou en métal, testez avant l'installation si l'appareil fonctionne de manière fiable à la position souhaitée.

## Emplacement d'installation adapté

Le signal radio du capteur dépend fortement des conditions ambiantes. Les objets en métal, les plafonds en béton, les murs, les conduites métalliques, etc. réduisent la portée. Des perturbations peuvent également survenir à cause d'autres émetteurs radio et influences de l'environnement.

**REMARQUE IMPORTANTE : Le détecteur ne peut fonctionner correctement que si l'installation et l'environnement le permettent. Le détecteur peut signaler les situations à danger mais pas les éviter.**

L'appareil ne doit pas être peint, laqué ou modifié de quelque manière que ce soit.



## Consignes de sécurité et précautions d'emploi générales

### Attention

Les changements et les modifications non expressément approuvés par l'autorité compétente peuvent entraîner la suspension de l'autorisation d'utiliser l'appareil.

## Limitation de responsabilité

Cet appareil est conforme au standard technique actuel au moment de la fabrication. Nous cherchons en permanence à amener nos produits au degré de technologie le plus avancé et à actualiser

nos manuels. Par conséquent, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de réviser/ d'adapter la notice sans avis préalable. Le contenu de la notice doit être lu consciencieusement. Aucune responsabilité ne peut être assumée pour les dommages, dus par ex. à une mauvaise utilisation ou installation, à un emploi inadapté, à un manque d'entretien ou à un entretien incorrect, à un non-respect des consignes de sécurité ou de faits généraux. Utilisé et installé correctement, cet appareil ne peut détecter de la fumée uniquement qu'à partir d'une certaine concentration de courant d'air dans la chambre de mesure. Des échantillons de l'appareil ont été testés au labo par un laboratoire indépendant selon la norme EN 14604:2005 + AC1 : 2008. Selon chaque scénario spécifique au client, le déclenchement de l'alarme ne peut être garanti.

Si vous avez besoin d'une déclaration de conformité CE pour cet appareil, veuillez envoyer une demande à : [info@burg.biz](mailto:info@burg.biz)

## Consignes de sécurité

Lisez attentivement la notice. Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages dus au non-respect. L'appareil doit être uniquement utilisé dans le but spécifié dans la notice. En cas d'urgence, l'appareil doit vous alerter et déclencher une alarme ! Contrôlez régulièrement le bon fonctionnement et l'état des piles de l'appareil et être ainsi paré au cas d'urgence qui, espérons-le, ne se produira pas. Des dysfonctionnements, causés par des ondes électromagnétiques anormalement élevées, des manipulations ou par d'autres influences, peuvent survenir. Une installation à proximité d'appareils électriques rayonnants ou dans des pièces humides n'est

pas autorisée. Les appareils alimentés par pile ne doivent pas être utilisés dans les lieux à haute température et près de sources de chaleur ou exposés à la lumière directe du soleil. Conservez toujours l'emballage et le matériel hors de portée des enfants – il y a risque d'étouffement.

Conservez soigneusement la notice.

**REMARQUE IMPORTANTE : Une installation dans un emplacement inapproprié peut entraîner un(des) dysfonctionnement(s).**

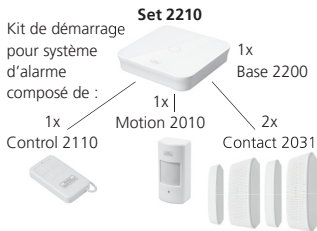
## Nettoyage

Utilisez uniquement des chiffons légèrement humides pour le nettoyage. Veillez à ce que l'eau ne pénètre dans l'appareil. N'utilisez pas de produits nettoyants inflammables, chimiques, corrosifs, abrasifs ou agressifs.

## Garantie

Les produits BURG-WÄCHTER sont fabriqués selon les normes techniques en vigueur au moment de leur production et dans le respect de nos standards de qualité. La garantie n'inclut que les défauts qui sont manifestement dus à des défauts de fabrication ou de matériel au moment de la vente. La garantie est valable deux ans, toute autre revendication est exclue. Les défauts constatés doivent être envoyés par écrit au vendeur, avec le ticket de caisse original et une brève description du défaut. Après examen, le donneur de garantie décide dans un délai raisonnable d'une éventuelle réparation ou d'un remplacement. Les défauts et les dommages résultants par ex. du transport, d'une mauvaise manipulation, d'un emploi inadapté, de l'usure, etc. sont exclus de la garantie. La pile est exclue de la garantie.

## Autres accessoires :



### Sirene 2151



Sirene d'extérieur

### Noice 2160



Sirene intérieure

### Smoke 2050



Détecteur de fumée

### Vibrancy 2020



Capteur de vibrations

### Motion 2010



Détecteur de mouvement PIR

### Contact 2031



Contact de portes et fenêtres

### Water 2060



Détecteur d'eau

### Keypad 2100



Clavier RFID

### Control 2110



Télécommande

### Plug 2141



Prise secteur

Vous trouverez d'autres accessoires sur notre page d'accueil : [www.burg.biz](http://www.burg.biz) ou en scannant le code QR suivant à gauche :



## Élimination de l'appareil



Nous rappelons que les équipements électriques et électroniques marqués ainsi et les piles ne doivent pas être collectés avec les ordures ménagères, mais séparément.



Veillez vous renseigner auprès du service compétent de votre ville / commune sur les points de collecte des piles et déchets électroniques.



Par la présente, BURG-WÄCHTER KG déclare que cet appareil répond aux directives 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS).

Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne peut être consulté à l'adresse Internet suivante : [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

Pour les questions techniques concernant le produit, veuillez lire la notice détaillée et consultez la FAQ que vous trouverez sur la page Web suivante : [www.burg.biz](http://www.burg.biz). Si vous avez toutefois des questions, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail à l'adresse : [alarm-service@burg.biz](mailto:alarm-service@burg.biz)

## Mentions légales

Les droits d'auteur de cette notice d'utilisation sont uniquement détenus par BURG-WÄCHTER KG.

Toute reproduction, même sur des supports de données électroniques, nécessite l'autorisation écrite de BURG-WÄCHTER KG. La réimpression – même partielle – est interdite. Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Sous réserve d'erreurs d'impression et de composition ainsi que de modifications techniques.

## Notes



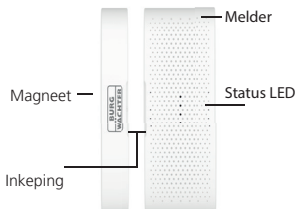
## Leveringspakket

- 1 x beknopte handleiding
- 1 x BURGprotect™ CONTACT 2031
- 1 x knoopcel (1 × CR2032, 3V)
- 3 x afstandsstukken met kleefstrip

## Productbeschrijving

BURGprotect CONTACT is een optioneel accessoire bij de BURGprotect-productlijn voor de detectie en melding van het detecteren en melding van open/gesloten deuren, ramen, kasten, enz. Met dit accessoire krijgt u een melding bij een poging tot activering als het sensorcontact niet gesloten is. Zo kunt u ervoor zorgen dat alle deuren, ramen, kasten en dergelijke tijdens de activering gesloten zijn. De sensor is verder uitgerust met een veiligheidsschakelaar die een alarm doet afgaan als er geprobeerd wordt om de sensor weg te nemen. Bovendien omvat de levering: drie afstandsstukken voor de uitlijning van randen. Opmerking: De beschermingsschakelaar van de zender werkt met de uitlijning van de randen met een breedte (opening) van 2,5 mm. Als u een grotere uitlijning van randen gebruikt, kan dat tot gevolg hebben dat de CONTACT-beschermingsschakelaar onder bepaalde omstandigheden bij wegnemen niet wordt geactiveerd. Tip: wijzig zo nodig ten behoeve van de toepassing van de beschermingsfunctie de positie van de zender en de magneet of wijzig op zeer subtiële wijze de positie van de sensor.

## Opbouw



Magneet en sensoreenheid moeten zodanig worden geplaatst dat de inkepingen op de behuizingbovenzijden, met een afstand van max. 1 cm, evenwijdig naar elkaar toewijzen.

## Technische gegevens

Bedrijfsspanning	DC 3V
Batterijtype	1 × CR2032 knoopcel (3V)
Max. bedrijfsstroom	20mA
Max. standby	5,5 µA
Max. bereik buiten	Zonder obstakel ca. 200 m*
Max. bereik binnen	Zonder obstakel ca. 50m*
Frequentieband	433.05–434.79 MHz
Max. zendvermogen	< 10 mW (10 dBm)
Werktemperatuurbereik	-10° tot 40°
Luchtvochtigheid	≤ 90 % rh (niet condenserend)
Gewicht	35,5 g (zonder batterij) 46,7 g (incl. batterij)
Afmetingen	Melder: (l x b x h) 80 x 38,2 x 13,3 mm Magneet: (l x b x h) 80 x 14,8 x 12,9 mm

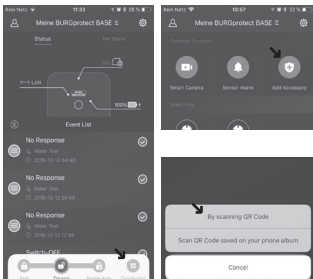
\* Het daadwerkelijke bereik past zich aan de omstandigheden ter plaatse aan.

## Status-LED

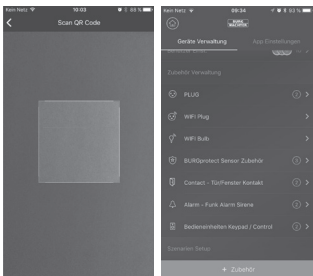
LED knippert herhaaldelijk, als een alarm werd geactiveerd. Het LED-lampje brandt permanent, zodra de batterij vervisseld moet worden.

## Verbinding met de Base

1. Start de app.
2. Tip op „meer“ (⌵) en vervolgens op „Component toevoegen“ (+)



3. Scan de QR-code van het toestel. Na succesvol scannen kunt u een willekeurige naam aan het toestel toewijzen, bijv. „woonkamerdeur“.
4. De app geeft u een melding, wanneer het toevoegen aan het systeem met succes is afgesloten.



## Coming Home / Leaving Home alarmvertraging

### Coming Home / Leaving Home alarmvertraging

Als deze functie(s) op de app geactiveerd zijn, wordt een alarm pas na afloop van een voorinstelde tijd geactiveerd. De tijdsduur kan op de app onder „Systeem instellingen“ (⚙️) -> „Meer“ > „Coming Home Vertraging“ / „Leaving Home Vertraging“ voor elke sensor afzonderlijk worden ingesteld.

Aldus kan bijv. het alarm binnenshuis met de keypad scherp / onscherp geschakeld worden, zodra de woonruimte verlaten/betreden wordt.

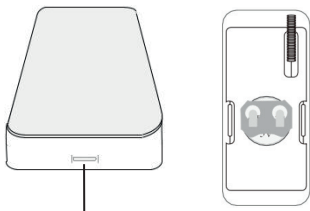
### Home-scenario ondersteuning

Sensoren die in „Home scenario“ gedeactiveerd zijn, activeren geen alarm, wanneer bijv. een venster geopend wordt. Sensoren die nog scherp geschakeld zijn blijven actief.

### Gereed voor scherp schakelen

Wordt deze functie geactiveerd, ontvangt de gebruiker die het systeem per app wil scherp schakelen een waarschuwing, als niet alle BURGprotect CONTACT sensoren gedeactiveerd zijn. Via actieve bevestiging van de waarschuwingsmelding kan het systeem desgewenst ook bij geactiveerde sensor worden scherp geschakeld.

## Batterijwissel



1. Open de behuizing met behulp van een platte schroevendraaier. Schuif de schroevendraaier daartoe voorzichtig in de sleuf op de zijkant van de melder, waar de status-LED is aangebracht.
2. Vervang de 1xCR2032 (3V) knoopen. Gebruik geen accu's omdat deze met geringere spanning werken en de goede werking kunnen doen verminderen.

## Installatie-aanwijzingen

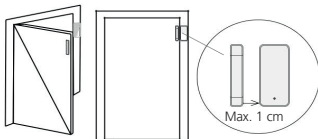
1. Verwijder eerst de batterijstrip uit de sensor.
2. Stel de sensor voorafgaand aan het installeren, via de app, in op de Base en test de werking.
3. Bevestig de magneet en de zender met kleefstrips of schroeven (niet bijgeleverd) in de gewenste positie.
4. Vermijd installatie op metalen oppervlakken en in de nabijheid van stroomvoerende kabels.
5. Als de status-LED permanent brandt, en, verwisselt u de batterij. Gebruik geen accu's.
6. Zorg ervoor dat de afstand tussen magneet en melder duidelijk kleiner is dan 1 cm. Indien u aluminium of metalen vensters/deuren heeft, dient u voorafgaand aan het installeren eerst te testen, of het toestel in de gewenste positie betrouwbaar werkt.

## Juiste installatieplaats

Het radiosignaal van de sensor is in sterke mate afhankelijk van de omgevingsomstandigheden. Metalen voorwerpen, betonnen plafonds, wanden, metalen leidingen etc. reduceren het bereik. Storingen kunnen ook door andere radiozenders en omgevingsinvloeden worden veroorzaakt.

**BELANGRIJKE AANWIJZING: De melder kan niet beter presteren dan installatie en omstandigheden dat toestaan. De melder kan gevaarsituaties signaleren, maar niet vermijden.**

Het toestel mag niet geverfd, gelakt of anderszins aangepast worden.



## Algemene veiligheidsinformatie en veiligheidsmaatregelen

### Voorzichtig

Wijzigingen en modificaties die niet uitdrukkelijk door de bevoegde goedkeuringsinstantie zijn geautoriseerd, kunnen tot intrekking van de gebruiksvergunning voor het toestel leiden.

## Aansprakelijkheidsbeperking

Dit toestel voldeet op het tijdstip van fabricage aan de actuele technische standaard. Wij streven er voortdurend naar, onze producten onze producten op de nieuwste technische stand en onze handboeken up-to-date te houden. Daarom behouden wij ons voor, technische wijzigingen en revisies/aanpassingen van de handleiding waar nodig zonder voorafgaande aankondiging uit te voeren. De inhoud van de handleiding dient zorgvuldig te worden gelezen. Voor schade, bijvoorbeeld ten gevolge van verkeerde bediening of installatie, ondeskundig gebruik, gebrekkig of verkeerd onderhoud, veronachtzaming van veiligheidsinstructies of algemeen geldende voorschriften wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. Het onderhavige toestel kan, bij correct gebruik en correcte installatie, alleen rook vanaf een bepaalde concentratie in de door de meetkamer stromende lucht detecteren. Modellen van het toestel werden door een onafhankelijk keuringsinstantie conform EN 14604:2005 + AC1: 2008 in het laboratorium gekeurd. Afhankelijk van het desbetreffende, klantspecifieke scenario is een alarmactivatie niet altijd gegarandeerd.

Mocht u een EG-conformiteitsverklaring voor dit toestel nodig hebben, kunt u per e-mail een aanvraag richten aan: [info@burg.biz](mailto:info@burg.biz)

## Veiligheidsinstructies

Lees de handleiding zorgvuldig door. Voor schade tengevolge van veronachtzaming wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. Het toestel is bedoeld om levens te helpen redden! Controleer daarom regelmatig de werking en de batterijstand van het toestel om goed voorbereid te zijn als het - maar laten we hopen van niet - menens wordt. Het toestel kan rook detecteren en een akoestisch signaal activeren. De oorzaak van de rook kan door het toestel niet worden opgespoord noch worden verhinderd. Voor personen met een gehoorbeschadiging is dit product evt. niet geschikt. Raadpleeg in dat geval een vakman. Door ongewoon hoge elektromagnetische straling kunnen storingen worden opgewekt. Installatie in de nabijheid van straling uitzendende elektro-apparatuur is om die reden niet toegestaan. Verpakking en materiaal altijd buiten bereik van kinderen bewaren – Er bestaat verstikkingsgevaar. De gebruikshandleiding zorgvuldig bewaren. Het toestel beschikt over een meetkamer voor de rookdetectie. Opdat er voldoende lucht door de sensor kan stromen, moet het toestel permanent stofvrij worden gehouden. Gebruik een iets vochtige doek om een kwast om stof te verwijderen. Bij het reinigen mag geen stof/vuil in de meetkamer geraken, omdat dit de werking kan beïnvloeden. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat dringt. Gebruik geen licht brandbare, chemische, bijtende of schurende reinigingsmiddelen.



## Reiniging

Gebruik uitsluitend minimaal bevochtigde doeken voor de reiniging. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat dringt. Gebruik geen licht brandbare, chemische, bijtende of schurende reinigingsmiddelen.

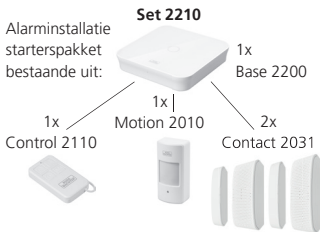
## Garantie

BURG-WÄCHTER-producten worden overeenkomstig de op het productietijdstip geldende technische standards en conform onze kwaliteitsstandaards geproduceerd. De garantie omvat uitsluitend gebreken die aantoonbaar aan fabricage- of materiaalfouten op het tijdstip van de verkoop toe te schrijven zijn. De garantie eindigt na twee jaar, verdere claims zijn uitgesloten. Vastgestelde gebreken moeten schriftelijk, incl. origineel aankoopbewijs en korte foutbeschrijving bij uw verkoper worden ingediend. Na controle binnen een redelijke termijn beslist de garantiegever over een mogelijke reparatie of een vervanging. Gebreken en schade ten gevolge van bijv. transport, foute bediening, ondeskundig gebruik, slijtage, etc. zijn van de garantie uitgesloten. De batterij is uitgesloten van de garantie.

Meer toebehoren vindt u op onze homepage: [www.burg.biz](http://www.burg.biz) of via scannen van de volgende QR code links:



## Overig toebehoren:



### Sirene 2151



Outdoor sirene

### Noice 2160



Indoor sirene

### Smoke 2050



Rookmelder

### Vibrancy 2020



Trillingsensor

### Motion 2010



PIR-bewegingsmelder

### Contact 2031



Deur- en raamcontact

### Water 2060



Watermelder

### Keypad 2100



RFID-toetsenblok

### Control 2110



Afstandsbediening

### Plug 2141



Contactdoos

## Verwijdering van het apparaat



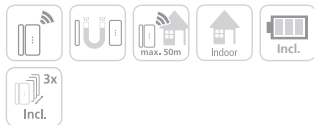
We wijzen erop dat dusdanig gemarkeerde elektrische en elektronische apparaten en batterijen niet samen met het huisafval maar gescheiden resp. afzonderlijk ingezameld moeten worden. Informeer bij de bevoegde instantie in uw stad / gemeente naar de inzamelpunten voor batterijen en elektrisch/ elektronisch afval.



Hiermee verklaart de firma BURG-WÄCHTER KG dat het onderhavige toestel voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS).

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan op het volgende internetadres worden opgeroepen: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

Gelieve bij technische vragen over het product de uitvoerige bedieningshandleiding te lezen en de FAQ in acht te nemen, die u op de volgende webpagina vindt: [www.burg.biz](http://www.burg.biz). Mocht u toch nog vragen hebben, dan kunt u zich graag via e-mail tot ons wenden op: [alarm-service@burg.biz](mailto:alarm-service@burg.biz)



## Colofon

Het copyright van de bedieningshandleiding berust uitsluitend bij BURG-WÄCHTER KG. Voor elke vorm van verveelvoudiging, ook op elektronische gegevensdragers, is schriftelijke toestemming van BURG-WÄCHTER KG vereist. Herdruk – ook in uittreksels – is verboden. Errata en technische wijzigingen voorbehouden. Alle genoemde firma- en productnamen zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken of merken van de desbetreffende eigenaars. Druk- en zetfouten en technische wijzigingen zijn voorbehouden.

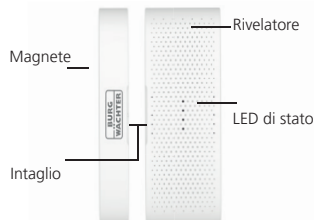
## Oggetto di fornitura

- 1 x Introduzione rapida
- 1 x BURGprotect™ CONTACT 2031
- 1 x Pila a bottone (1 x CR2032, 3V)
- 3 x Distanziali con lato posteriore adesivo

## Descrizione di prodotto

Il BURGprotect CONTACT è un accessorio optional per la serie di prodotti BURGprotect che rileva l'apertura o la chiusura di porte, finestre, armadi ecc. e invia i rispettivi messaggi di stato. Tramite questo accessorio il cliente riceve il messaggio di attivazione tentata qualora il sensore del contatto non sia chiuso, grazie a ciò può garantire che tutte le porte, finestre, armadi ecc. dotati di questo accessorio siano chiusi al momento dell'attivazione. In più, l'accessorio è dotato di un contatto protettivo che attiva l'allarme in caso di smontaggio tentato. La confezione comprende anche tre distanziali per far combaciare i bordi. Il contatto protettivo del trasmettitore monitora la distanza dei bordi di 2,5 mm (apertura). In caso di una distanza maggiore, in certe condizioni il contatto protettivo del dispositivo CONTACT può non attivarsi al momento della sua eliminazione. Se occorre per usare la funzione protettiva, modificare la posizione del trasmettitore e della calamita oppure modificare licatamente la posizione del sensore.

## Struttura



Il magnete e le unità sensore devono essere collocati in modo che gli intagli nei lati superiori dei corpi siano disposti parallelamente gli uni agli altri a una distanza massima di 1 cm.

## Dati tecnici

Tensione d'esercizio	DC 3V
Tipologia batteria	1 x Pila a bottone CR2032 (3V)
Corrente max. di esercizio	20mA
Max. standby	5,5 µA
Max. copertura all'esterno Max. copertura all'interno	Senza ostacoli ca. 200 m* Senza ostacoli ca. 50 m*
Gamma di frequenze	433,05–434,79 MHz
Max. potenza di trasmissione	< 10mW (10dBm)
Intervallo temperatura di funzionamento	Da -10° a 40°
Umidità dell'aria	≤ 90 % RH (non condensante)
Peso	35,5 g (senza batteria) 46,7 g (incl. batteria)
Misure	Rivelatore: (L x P x A) 80 x 38,2 x 13,3 mm Magnete: (L x P x A) 80 x 14,8 x 12,9 mm


\* La copertura effettiva è soggetta alle condizioni locali.

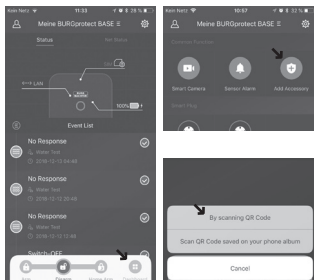
## LED di stato

Il LED lampeggia ripetutamente quando viene innescato un allarme.

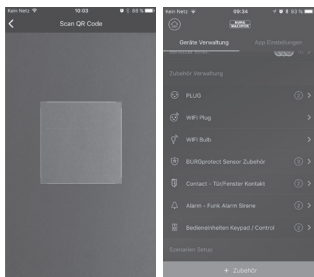
La luce del LED rimane accesa quando la batteria deve essere sostituita.

## Connessione con la base


1. Avviare l'app
2. Premere su „altro“  e poi „Aggiungi componente“ 



3. Scansionare il codice QR del dispositivo. Se la scansione è andata a buon fine, è possibile assegnare qualsiasi nome al dispositivo, ad esempio „porta del soggiorno“.
4. L'app informerà se l'inserimento al sistema ha avuto esito positivo.



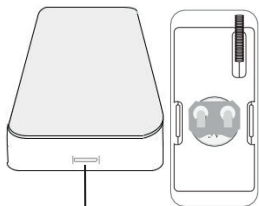
## Ritardo allarme Coming Home / Leaving Home

**Ritardo allarme Coming Home / Leaving Home:** se questa o queste funzioni sono abilitate nell'applicazione, verrà attivato un allarme solo dopo un intervallo di tempo prestabilito. L'intervallo di tempo può essere impostato nell'applicazione in „Gestione dispositivi“  -> Impostazioni avanzate > „Di più“ > „Ritardo Coming Home“/„Ritardo Leaving Home“ per ogni singolo sensore. In questo modo, l'allarme può essere ad esempio attivato/disattivato con la tastiera al momento di lasciare/entrare nell'area dell'abitazione.

**Supporto Home Scenario:** i sensori non armati in "Home Scenario" non attivano alcun allarme ad esempio all'apertura di una finestra. I sensori armati rimangono attivi.

**Pronto per l'attivazione:** abilitando questa funzione, l'utente che desidera attivare l'impianto tramite app riceve un avviso nel caso in cui non tutti i sensori BURGprotect CONTACT risultino chiusi. Confermando attivamente l'avviso, è possibile attivare l'impianto all'occorrenza anche con il sensore abilitato.

## Sostituzione della batteria



1. Aprire l'alloggiamento con un cacciavite a taglio. Inserire con attenzione il cacciavite nella fessura sul lato del rilevatore in cui si trova il LED di stato.
2. Sostituire la pila a bottone 1xCR2032 (3V). Non utilizzare batterie ricaricabili poiché lavorano a voltaggi inferiori e potrebbero comprometterne il funzionamento.

## Istruzioni per l'installazione

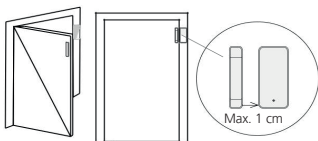
1. Rimuovere prima la striscia della batteria dal sensore.
2. Configurare il sensore prima dell'installazione, tramite l'app, alla base e testare la funzione.
3. Fissare il magnete e il trasmettitore con strisce adesive o viti (non inclusi) nella posizione desiderata.
4. Evitare l'installazione su superfici metalliche e vicino a cavi sotto tensione.
5. Se il LED di stato rimane acceso, sostituire la batteria. Non usare accumulatori.
6. Assicurarsi che la distanza tra il magnete e il rilevatore sia molto inferiore a 1 cm. In presenza di telai/porte in alluminio o metallo, verificare prima dell'installazione se la funzione lavorerà correttamente nella posizione desiderata.

## Corretta posizione d'installazione

Il segnale radio del sensore dipende fortemente dalle condizioni ambientali. Oggetti metallici, soffitti in calcestruzzo, pareti, condotti metallici, ecc., riducono la portata. Le interferenze possono verificarsi anche a causa di altri trasmettitori radio ed effetti ambientali.

**NOTA IMPORTANTE: Il buon funzionamento del rilevatore dipende fortemente dall'installazione e dall'ambiente. Il rilevatore può indicare situazioni pericolose ma non può evitarle.**

Il dispositivo non deve essere dipinto, laccato o alterato in qualsiasi modo.



## Note generali di sicurezza e misure precauzionali

### Attenzione

Cambiamenti e modifiche non espressamente approvati dall'autorità competente per il rilascio delle licenze, possono comportare il ritiro della licenza per l'uso dell'apparecchiatura.

## Limitazione di responsabilità

Questo dispositivo è conforme allo standard tecnico attuale al momento della fabbricazione. Siamo costantemente impegnati a mantenere i nostri prodotti allo stato tecnico dell'arte e i manuali aggiornati. Pertanto, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e revisioni/adattamenti del manuale senza preavviso.

Il contenuto del manuale deve essere letto attentamente. Non si assume alcuna responsabilità in caso di danni, ad esempio dovuti a operazioni o installazioni errate, uso improprio, manutenzione inadeguata o errata, mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza o condizioni generali. Il presente dispositivo, se usato e installato correttamente, nelle condizioni limite specificate, esegue le funzioni descritte nel manuale. A seconda dello specifico scenario del cliente, non è possibile garantire l'attivazione dell'allarme.

## Note sulla sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni. Non si assume alcuna responsabilità in caso di danni causati mancata osservanza delle istruzioni.

Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente per gli scopi indicati nel manuale. Il dispositivo dovrebbe funzionare efficacemente come un allarme in caso di emergenza! Si prega di verificare il funzionamento e lo stato della batteria del dispositivo regolarmente per essere preparati in caso di emergenza (che si spera non si presenti).

Radiazioni elettromagnetiche insolitamente elevate, manipolazioni o altre influenze, possono produrre malfunzionamenti. Non è consentita l'installazione in prossimità di apparecchi elettronici che emettono radiazioni o in ambienti umidi. Le apparecchiature a batteria non devono essere utilizzate a temperature elevate e

vicino a fonti di calore o esposte alla luce solare diretta. Assicurarsi che l'imballaggio e il contenuto siano tenuti lontani dai bambini per evitare qualsiasi rischio di soffocamento. Si prega di conservare le istruzioni in un luogo sicuro.

**NOTA IMPORTANTE: L'installazione in una posizione sfavorevole può comportare un peggioramento del funzionamento.**

## Pulizia

Usare per la pulizia solo panni leggermente umidi. Assicurarsi che non entri acqua nel dispositivo. Non utilizzare detergenti infiammabili, chimici, corrosivi, abrasivi o aggressivi.

## Garanzia legale

I prodotti BURG-WÄCHTER sono fabbricati secondo gli standard tecnici applicabili al momento della produzione e nel rispetto dei nostri standard di qualità.

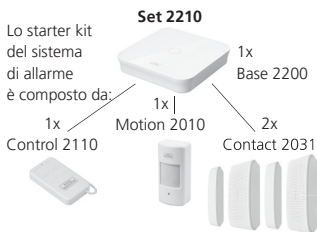
La garanzia include solo difetti riconducibili a difetti di produzione o dei materiali al momento della vendita. La garanzia termina dopo due anni, ulteriori reclami sono esclusi. I difetti riscontrati devono essere segnalati per iscritto al proprio rivenditore, consegnando anche lo scontrino di acquisto originale e una breve illustrazione del difetto. Dopo la verifica, entro un adeguato lasso di tempo, il prestatore di garanzia decide in merito a una possibile riparazione o una sostituzione.

Sono esclusi dalla garanzia difetti e danni causati da trasporto, funzionamento errato, uso improprio, usura, ecc. .

La batteria non è inclusa nella garanzia.

## Altri accessori:

Lo starter kit del sistema di allarme è composto da:



### Sirene 2151



Sirena da esterno

### Noice 2160



Sirena Indoor

### Smoke 2050



Rivelatori di fumo

### Vibrancy 2020



Sensore di vibrazione

### Motion 2010



PIR- Rilevatore di movimento

### Contact 2031



Contatto per porte e finestre

### Water 2060



Rilevatore di intrusione di acqua

### Keypad 2100



Tastiera RFID

### Control 2110



Telecomando

### Plug 2141



Presa elettrica

Sulla nostra sono disponibili ulteriori accessori: [www.burg.biz](http://www.burg.biz) oppure scansionando il collegamento del seguente codice QR:



## Smaltimento del dispositivo



Avvertiamo che gli strumenti elettrici ed elettronici e le pile non possono essere smaltiti come rifiuti urbani ma devono essere raccolti separatamente.



In questo caso rivolgersi al rispettivo ufficio comunale per chiedere dove si trovano i centri di raccolta dei rifiuti elettrici.



BURG-WÄCHTER KG dichiara che il presente dispositivo è conforme alle direttive 2014/53/UE, (RED) 2014/30/UE, (EMC), 2011/65/UE (RoHS).

Il testo complete della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

Per domande tecniche sul prodotto, leggere le istruzioni operative dettagliate e prendere visione delle FAQ, presenti sul seguente sito Web: [www.burg.biz](http://www.burg.biz). In caso di ulteriori domande, non esitate a contattarci via e-mail: [alarm-service@burg.biz](mailto:alarm-service@burg.biz)

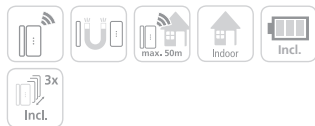
## Colophon

I diritti d'autore del presente manuale di istruzioni sono detenuti esclusivamente da BURG-WÄCHTER KG.

Qualsiasi tipo di riproduzione anche su supporti elettronici richiede l'autorizzazione scritta di BURG-WÄCHTER KG. È vietata la ristampa, anche in parte. Salvo errori e con riserva di modifiche tecniche. Tutti i nomi di società e prodotti menzionati sono marchi o marchi registrati o marchi dei rispettivi proprietari.

Con riserva di errori di stampa ed errori tipografici, nonché di modifiche tecniche.

## Notes





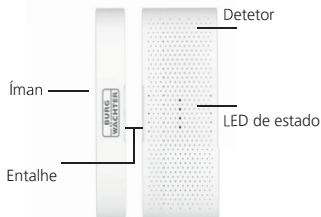
## Volume de fornecimento

- 1x guia breve
- 1x BURGprotect™ CONTACT 2031
- 1x pilha tipo botão (1 × CR2032, 3V)
- 3x peças distanciadoras com o lado posterior adesivo

## Descrição do produto

BURGprotect CONTACT é um acessório opcional da série de produtos BURGprotect para a deteção e avisos de estado de abertura/fechamento de portas, janelas, armários, etc. Por meio deste acessório receberá avisos de intentos da ativação até o contacto do sensor estiver ligado. Graças a isso pode assegurar que todas as portas, janelas, armários, etc., equipados deste dispositivo estejam fechados durante a ativação. Além disso, o sensor está equipado do conector de proteção que ativa o alarme no caso de um intento de retirar o sensor. Além disso, o fornecimento contém: três peças distanciadoras para alinhar as arestas. O sensor de proteção do transmissor trabalha com o alinhamento dos cantos de espessura 2,5 mm (com buraco). Se usar um alinhamento mais forte das arestas, em certas circunstâncias pode ocorrer que o conector de proteção do dispositivo CONTACT não se ative ao ser retirado do seu posto. No caso da necessidade, mude a posição do transmissor e do ímã ou mude muito finamente a posição do sensor para alcançar a função de proteção.

## Estrutura



O ímã e a unidade do sensor devem ser posicionados de forma que os entalhes no topo da caixa fiquem paralelos entre si com uma distância máxima de 1 cm.

## Dados técnicos

Tensão de serviço	CC 3V
Tipo de bateria	1 × Pilha tipo botão CR2032 (3V)
Corrente de serviço máx.	20 mA
Standby máx.	5,5 µA
Alcance exterior máx.	Sem obstáculo aprox. 200 m*
Alcance interior máx.	Sem obstáculo aprox. 50 m*
Frequência de banda	433.05–434.79 MHz
Potência de emissão máx.	< 10 mW (10 dBm)
Gama de temperatura de serviço	-10° a 40°
Humidade do ar	≤ 90 % RH (sem condensação)
Peso	35,5 g (sem bateria) 46,7 g (incl. bateria)
Dimensões	Detetor: (C x L x A) 80 x 38,2 x 13,3 mm Ímã: (C x L x A) 80 x 14,8 x 12,9 mm

\* O alcance real está sujeito às condições no local.

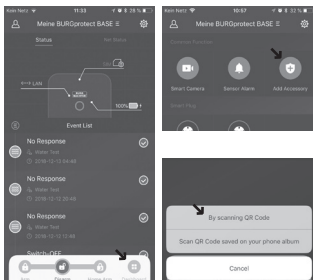
## LED de estado

Quando um alarme é acionado, o LED pisca repetidamente.

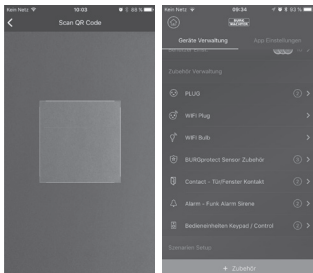
A luz do LED acende continuamente, caso a bateria tenha de ser trocada.

## Ligue à Base

1. Inicie a App.
2. Digite „mais“ (☰) e, de seguida, „Adicionar componente“ (➕)



3. Digitalize o código QR do aparelho. Após digitalização com êxito pode atribuir um nome arbitrário ao aparelho, por ex., „Porta da sala de estar“.
4. A App comunica-lhe quando a adição ao sistema foi bem-sucedida.



## Atraso do alarme Coming Home / Leaving Home

### Atraso do alarme Coming Home / Leaving Home

Se esta(s) função(ões) na App estiver(em) ativada(s), um alarme apenas é acionado após um tempo predefinido. O período de tempo pode ser ajustado individualmente para cada sensor na App em „Gestão do aparelho“ (⚙️) -> Ajustes avançados > „Mais“ > „Atraso Coming Home“/Atraso Leaving Home“.

Assim, por ex., o alarme na casa pode ser armado/desarmado com o teclado quando se efetua a saída/entrada da área residencial.

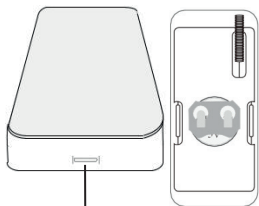
### Apoio Home Szenario

Os sensores desativados no „Home Szenario“ não disparam qualquer alarme se, por ex., uma janela for aberta. Além disso, os sensores armados permanecem ativos.

### Pronto para armar

Se esta função for ativada, o utilizador que quiser armar o sistema através da App recebe um aviso caso nem todos os sensores BURGprotect CONTACT estiverem desativados. Ao confirmar ativamente a mensagem de aviso, o sistema pode ser armado, se necessário, mesmo com o sensor ativado.

## Substituição das baterias



1. Abra a caixa com a ajuda de uma chave de parafusos plana. Para isso introduza com cuidado a chave de parafusos na ranhura no lado do detetor, no qual se encontra o LED de estado.
2. Substitua a pilha tipo botão 1xCR2032 (3V). Não utilize baterias, uma vez que estas funcionam com uma tensão menor e podem afetar a função.

## Indicações de instalação

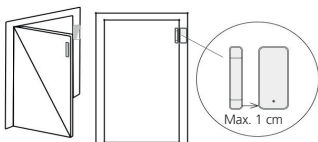
1. Em primeiro remova a tira da bateria do sensor.
2. Antes da instalação, configure o sensor, por App, na Base e teste a função.
3. Fixe o ímã e o emissor com tiras autocolantes ou parafusos (não incluídos no volume de fornecimento) na posição pretendida.
4. Evite a instalação sobre superfícies metálicas e nas proximidades de cabos condutores de corrente.
5. Caso o LED de estado acenda permanentemente, substitua a bateria. Não utilize baterias.
6. Garanta que a distância entre o ímã e o detetor é claramente inferior a 1 cm. Caso tenha caixilhos/portas em alumínio ou metal, teste antes da instalação se a função funciona de forma fiável na posição pretendida.

## Local de instalação correto

O sinal de rádio do sensor depende intensamente das condições ambientais. Objetos metálicos, superfícies de betão, paredes, tubagens metálicas, etc., reduzem o alcance. As avarias também podem ocorrer devido a outros emissores por rádio e influências ambientais.

**INDICAÇÃO IMPORTANTE: O detetor apenas pode funcionar tão bem quanto a instalação e o ambiente o permitirem. O detetor pode exibir situações de perigo, mas não impedir as mesmas.**

O aparelho não pode ser pintado, lacado ou alterado de outra forma.



## Indicações de segurança gerais e medidas de precaução

### Cuidado

Alterações e modificações, que não foram expressamente autorizadas pela autoridade de licenciamento responsável, podem conduzir ao cancelamento da licença para operação do aparelho.

## Limitação de responsabilidades

O presente aparelho corresponde ao atual padrão técnico no momento do fabrico. Empenhamo-nos continuamente para manter o nosso produto na mais recente versão tecnológica e para atualizar os nossos manuais. Por esse motivo reservamos o direito a efetuar alterações técnicas e revisão/adaptação do manual sem aviso prévio. O conteúdo do manual deve ser lido atentamente. Não nos responsabilizamos por danos, por ex. devido a operação ou instalação incorreta, manuseamento inadequado, falta de manutenção ou inadequada, inobservância de indicações de segurança ou aspetos geralmente válidos. Sob as condições de base indicadas, o presente aparelho presta as funcionalidades descritas no manual, em caso de utilização e instalação corretas. Em função do respetivo cenário, personalizado, não pode ser garantido um acionamento do alarme.

## Indicações de segurança

Leia atentamente o manual. Não assumimos a responsabilidade por danos resultantes de inobservância. O aparelho deve ser utilizado exclusivamente para a finalidade referida no manual. Em caso de emergência, o aparelho deverá informá-lo e atuar de forma alarmante! Por isso verifique regularmente a função e o estado da bateria do aparelho para estar preparado para o caso de emergência, que esperamos que não ocorra. Devido a radiações eletromagnéticas extraordinariamente elevadas, manipulação ou outras influências, podem ser acionadas falhas de funcionamento. Não é permitida uma instalação nas proximidades de aparelhos elétricos radiantes ou em locais húmidos. Os aparelhos operados a bateria não podem ser operados com

temperaturas elevadas e nas proximidades de fontes de calor ou expostos à radiação solar direta. Mantenha sempre a embalagem e o material afastados de crianças – Existe perigo de asfixia. Guarde o manual com cuidado.

**INDICAÇÃO IMPORTANTE: Em caso de posicionamento em local desfavorável podem ocorrer interferências no funcionamento.**

## Limpeza

Utilize exclusivamente panos minimamente húmidos para a limpeza. Tenha atenção para que não penetre água no aparelho. Não utilize produtos de limpeza ligeiramente combustíveis, químicos, corrosivos, abrasivos ou intensos.

## Garantia

Os produtos BURG-WÄCHTER são produzidos de acordo com os padrões técnicos em vigor no momento da produção e sob cumprimento dos nossos padrões de qualidade.

A garantia inclui exclusivamente falhas que comprovadamente se devem a erros de produção ou de material no momento da venda. A garantia termina após dois anos, estão excluídas outras reivindicações. Eventuais defeitos que se verifiquem devem ser enviados por escrito ao vendedor, acompanhados do comprovativo original de compra e de uma breve descrição dos mesmos. Após verificação, dentro de um determinado período de tempo, o fornecedor da garantia decide sobre uma possível reparação ou substituição. Falhas e danos resultantes, por ex., do transporte, da operação inadequada, utilização inadequada, do desgaste, etc. estão excluídos da garantia. A bateria está excluída da garantia.

## Outros acessórios:

Pacote inicial de sistema de alarme composto por:



### Sirene 2151



Sirene exterior

### Noice 2160



Sirene interior

### Smoke 2050



Detetor de fumo

### Vibrancy 2020



Sensor de vibrações

### Motion 2010



Detetor de movimentos PIR

### Contact 2031



Contacto de porta e janela

### Water 2060



Detetor de água

### Keypad 2100



Teclado RFID

### Control 2110



Comando remoto

### Plug 2141



Tomada

Podem consultar outros acessórios na nossa Homepage: [www.burg.biz](http://www.burg.biz) ou digitalizando o seguinte código QR à esquerda:



## Eliminação do aparelho



Salientamos que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, assim como as baterias, não deverão ser descartados no lixo doméstico, devendo ser separados.



Informe-se junto das autoridades competentes na sua cidade/comunidade sobre os pontos de recolha de baterias e de lixo eletrónico.



Por este meio a BURG-WÄCHTER KG, declara que o presente aparelho corresponde à diretiva 2014/53/UE, (RED), 2014/30/UE, (CEM), 2011/65/UE (RoHS).

O texto completo da Declaração de conformidade UE pode ser consultado no seguinte endereço da internet: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

Em caso de questões técnicas relativas ao produto leia o manual de instruções detalhado e tenha em atenção as FAQ, que pode encontrar na seguinte página web: [www.burg.biz](http://www.burg.biz). Caso ainda tenha dúvidas, poderá contactar-nos via e-mail: [alarm-service@burg.biz](mailto:alarm-service@burg.biz)

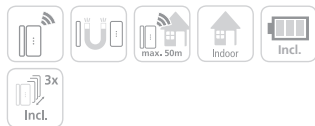
## Ficha técnica

Os direitos de autor deste manual de instruções pertencem exclusivamente à BURG-WÄCHTER KG.

Qualquer reprodução, mesmo em suportes de dados eletrónicos está sujeita à autorização por escrito da BURG-WÄCHTER KG. A reimpressão – mesmo que parcial – é proibida. Reserva-se o direito a erros e alterações técnicas. Todos os nomes de empresas e de produtos são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas ou marcas do respetivo titular.

Reservado o direito a erros de impressão e de redação, bem como a alterações técnicas.

## Notes



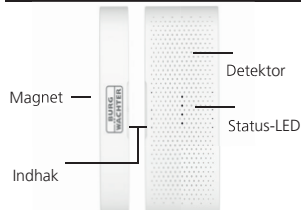
## Leveringsomfang

- 1x kort vejledning
- 1x BURGprotect™ CONTACT 2031
- 1x knapcelle (1x CR2032, 3V)
- 3x afstandsstykker med selvklæbende bagside

## Produktbeskrivelse

BURGprotect CONTACT er et valgfrit tilbehør til produktsættet BURGprotect til detektering og tilstands kald for åbne/lukkede døre, vinduer, skabe etc. Med dette tilbehør modtager du en besked ved et forsøg på aktivering, hvis sensorens kontakt ikke er tændt. Takket være dette kan du sikre dig, at alle døre, vinduer, skaber etc. Med dette udstyr, vil være lukket ved aktiveringen. Sensoren er udover dette udstyret med en beskyttelseskontakt, som udløser en alarm, når sensoren forsøges fjernet. Pakken indeholder derudover: tre afstandsstykker til kantjustering. Senderens beskyttelseskontakt arbejder med en kantjustering på 2,5 mm (med hullet) Ved brug af bredere kantjustering, kan det ske at beskyttelseskontakten CONTACT på anlægget under visse omstændigheder ved fjernelse fra opbevaringsstedet ikke aktiveres. Tip: Byt om nødvendigt senderens og magnetens plads for at bruge beskyttelsesfunktionen eller ryk forsigtigt sensorens position.

## Opbygning



Magnet og følerenhed skal være placeret, således den takkede kant på oversiden af kabinettet holder en parallelafstand på maks. 1 cm.

## Tekniske oplysninger

Driftsspænding	DC 3V
Batteritype	1 x CR2032 knapcelle (3V)
Maks. driftsstrøm	20mA
Maks. standby	5,5 µA
Maks. rækkevidde ude	Uden forhindring ca. 200 m*
Maks. rækkevidde inde	Med forhindring ca. 50 m*
Frekvensbånd	433.05–434.79 MHz
Maks. sendeeffekt	< 10 mW (10 dBm)
Arbejdstemperatur-område	-10° til 40°
Luftfugtighed	≤ 90 % rh (ikke kondenserende)
Vægt	35,5 g (uden batteri) 46,7 g (inkl. batteri)
Dimensioner	Detektor: (L x B x H) 80 x 38,2 x 13,3 mm Magnet: (L x B x H) 80 x 14,8 x 12,9 mm

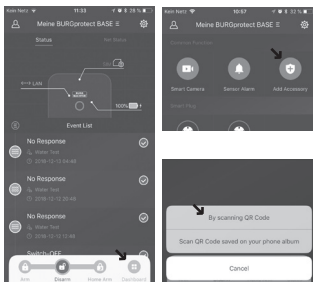
\* Den faktiske rækkevidde er afhængig af forholdene på stedet.

## Status-LED

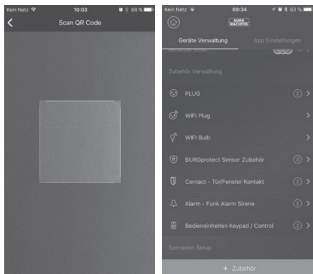
LED blinker gentagne gange, når alarmen udløses. LED-lyset lyser gennemgående, når batteriet bør skiftes.

## Opret forbindelse til Base

1. Start app'en.
2. Tip på "mere" (☰) og derefter på "Tilføj komponent" (⊕)



3. Scan enhedens QR-kode. Efter scanningen kan du give enheden et vilkårligt navn, f.eks. "stuedør".
4. App'en informerer dig, når enheden er blevet tilføjet til anlægget.



## Coming Home / Leaving Home alarmforsinkelse

### Coming Home / Leaving Home alarmforsinkelse

Når funktionen/funktionerne i app'en er aktiveret, udløses en alarm først efter en forudindstillet tid. Tidsrummet kan indstilles enkeltvis for hver sensor i app'en under "System indstillinger" (⚙️) -> "Avancerede indstillinger" > "Mere" -> "Coming Home forsinkelse"/"Leaving Home forsinkelse". Dermed kan f.eks. alarmen i huset stilles skarpt/uskarpt ved hjælp af keypad'et, når boligarealet forlades/betrædes.

### Home Szenario understøttelse

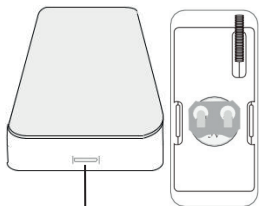
Sensorer, som er deaktiveret i "Home Szenario", udløser ingen alarm, når der f.eks. åbnes et vindue. Sensorer, som fortsat er stillet skarpt, forbliver aktive.

### Parat til skarpstilling

Når denne funktion aktiveres, får den bruger, som ønsker at stille anlægget skarpt via app, en advarsel, hvis ikke alle BURGprotect CONTACT sensorer er lukkede. Ved aktiv bekræftelse af advarselsmeddelelsen kan anlægget ved behov også stilles skarpt med aktiveret sensor.



## Udskiftning af batteri



1. Åbn kabinettet ved hjælp af en flad skruetrækker. Før i den forbindelse forsigtigt skruetrækkeren ind i slidsen på den side af detektoren, hvor status-LED'en befinder sig.
2. Udskift 1xCR2032 (3V) knapcellen. Undlad at bruge genopladelige batterier, idet disse arbejder med lavere spænding og kan påvirke funktionen.

## Installationsoplysninger

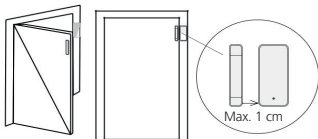
1. Fjern først batteristrimlen fra sensoren.
2. Indstil via app sensoren ved basen inden installationen og test funktionen.
3. Fastgør magneten og senderen med klæbestrimmel eller skruer (ikke inkluderet i leveringen) på den ønskede position.
4. Undgå installationen på metalliske flader og i nærheden af strømførende kabler.
5. Hvis status-LED'en lyser permanent, skal batteriet skiftes. Undlad at bruge genopladelige batterier.
6. Sørg for, at afstanden mellem magneten og detektoren er væsentligt mindre end 1 cm. Hvis du har aluminium- eller metalrammer/-døre, skal du inden installationen teste, om funktionen virker på det ønskede sted.

## Korrekt installationssted

Sensorens trådløse signal er stærkt afhængigt af omgivelsesbetingelserne. Metalgenstande, betonlofter, vægge, metalliske ledninger osv. reducerer rækkevidden. Der kan også opstå fejl på grund af andre trådløse sendere og omgivende faktorer.

**VIGTIG OPLYSNING: Detektoren kan kun fungere så godt, som installation og omgivelser tillader. Detektoren kan vise, men ikke undgå faresituationer.**

Enheden må ikke males, lakeres eller forandres på anden vis.



## Generelle sikkerhedsoplysninger og forsigtighedsforholdsregler

### Forsigtig

Ændringer og modifikationer, som ikke udtrykkeligt er blevet godkendt af den ansvarlige godkendelsesmyndighed, kan medføre, at man får frataget sin godkendelse til at bruge enheden.

## Ansvarsbegrænsning

Den foreliggende enhed svarer til teknikkens aktuelle stade på fremstillingstidspunktet.

Vi bestræber os hele tiden på at holde vores varer på den nyeste tekniske stand og manualerne ajour. Derfor forbeholder vi os retten til at foretage tekniske ændringer og redigering/tilpasning af vejledningen uden forudgående varsel.

Vejledningens indhold skal læses grundigt. Vi er ikke ansvarlige for skader, f.eks. på grund af forkert betjening eller installation, ukorrekt håndtering, manglende eller forkert vedligeholdelse, manglende overholdelse af sikkerhedsoplysninger eller generelt gældende forhold. Ved korrekt brug, installation og under de angivne betingelser yder den foreliggende enhed de funktioner, som er beskrevet i manualen. Afhængigt af det pågældende, kundespecifikke scenario kan en alarmaktivering ikke garanteres.

## Sikkerhedsoplysninger

Læs vejledningen grundigt igennem. Der overtages intet ansvar for skader, som er opstået på grund af manglende overholdelse. Enheden må udelukkende bruges til det formål, som er angivet i vejledningen. Enheden skal informere dig i tilfælde af ulykker og have en alarmerende virkning! Derfor skal du regelmæssigt kontrollere enhedens funktion og batteriniveau for at være godt rustet til den krisesituation, som forhåbentlig aldrig indtræder. Usædvanligt høj elektromagnetisk stråling, manipulation eller andre påvirkninger kan udløse fejlfunktioner. Installation i nærheden af strålende elektronisk udstyr eller i fugtige rum er ikke tilladt. Batteridrevne enheder må hverken bruges ved høje temperaturer eller i nærheden af varmekilder eller udsættes for direkte sollys.

Opbevar altid emballage og materiale uden for børns rækkevidde – der er risiko for kvælning. Opbevar vejledningen omhyggeligt.

**VIGTIG OPLYSNING: Placering på et ugunstigt sted kan medføre negativ(e) påvirkning(er) af funktionen/funkterne.**

## Rengøring

Brug udelukkende minimalt fugtede klude til rengøringen. Sørg for, at der ikke kommer vand ind i enheden. Brug ingen let antændelige, kemiske, ætsende, skurende eller skarpe rengøringsmidler.

## Garanti

BURG-WÄCHTER produkter fremstilles i overensstemmelse med det tekniske stade, som gælder på produktionstidspunktet, og under overholdelse af vores kvalitetsstandarder.

Garantien indeholder udelukkende mangler, som påviseligt kan henføres til produktionseller materialefejl på salgstidspunktet.

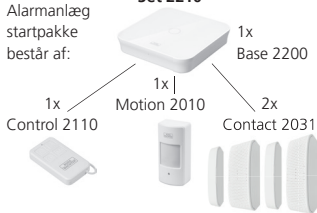
Garantien ophører efter to år, yderligere krav er udelukket.

Konstaterede mangler skal meddeles din forhandler skriftligt, inkl. original dokumentation for købet og kort beskrivelse af fejlen. Efter kontrol, inden for en rimelig tid, træffer garantigiver afgørelse om en eventuel reparation eller en udskiftning. Opståede mangler og skader, f.eks. på grund af transport, fejlbetjening, ukorrekt brug, slitage osv. er udelukkede fra garantien. Batteriet er ikke dækket af garantien.

## Yderligere tilbehør:

Alarmanlæg  
startpakke  
består af:

### Set 2210



### Sirene 2151



Outdoor Sirene

### Noice 2160



Indendørssirene

### Smoke 2050



Røgdetektor

### Vibrancy 2020



Vibrationsensor

### Motion 2010



PIR-  
bevægelsesdetektor

### Contact 2031



Dør- og  
vindueskontakt

### Water 2060



Vanddetektor

### Keypad 2100



RFID-tastatur

### Control 2110



Fjernbetjening

### Plug 2141



Socketsindsats

Du finder yderligere tilbehør på vores hjemmeside: [www.burg.biz](http://www.burg.biz) eller ved at scanne det følgende QR kode link:



## Bortskaffelse af enheden



Vi gør opmærksom på, at således markeret elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier ikke må smides ud sammen med husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes hhv. sorteret og separat.



Forhør dig på kommunen eller genbrugsstationen om, hvor der kan afleveres batterier og elskrot.



Hermed erklærer BURG-WÄCHTER KG, at den foreliggende enhed opfylder retningslinjen 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS).

Hele teksten til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: [info@burg.biz](mailto:info@burg.biz).

Ved tekniske spørgsmål vedrørende produktet bedes du læse den udførlige betjeningsvejledning og bemærke FAQ, som du finder på følgende webside: < [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Ved yderligere spørgsmål er du velkommen til at kontakte os via e-mail på: [alarm-service@burg.biz](mailto:alarm-service@burg.biz)

## Kolofon

Copyright for denne betjeningsvejledning er udelukkende hos BURG-WÄCHTER KG. Enhver mangfoldiggørelse, også på elektroniske databærere, kræver BURG-WÄCHTER KG's skriftlige samtykke. Genoptryk – også i uddrag – er forbudt. Med forbehold for fejltagelser og tekniske ændringer. Alle nævnte firma- og produktnavne er de pågældende indehaveres varemærkesymboler eller registrerede varemærkesymboler hhv. varemærker.

Tryk- og satsfejl samt tekniske ændringer forbeholdes.

## Notes

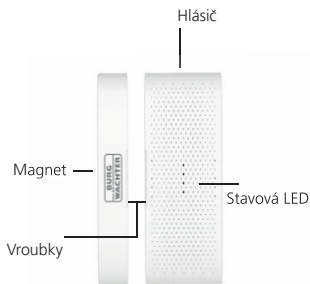
## Součásti dodávky

- 1× krátký návod
- 1× BURGprotect™ CONTACT 2031
- 1× knoflíková baterie (1× CR2032, 3 V)
- 3x distanční kusy s lepicí zadní stranou

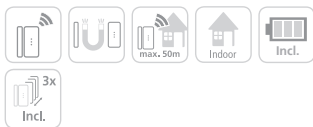
## Popis výrobku

CONTACT 2031 je snímač poplašného systému BURGprotect. Jeho design, uživatelská rozhraní, dlouhá životnost baterie a hlášení při slabé baterii z něj dělají jeden z nejvíce používaných snímačů systému.

## Struktura



Magnet a jednotka snímače musejí být umístěny tak, aby vroubky na horní straně krytu směřovaly paralelně podél sebe s maximálním rozestupem 1 cm.



## Technické údaje



Provozní napětí	DC 3V
Typ baterie	1× knoflíková baterie CR2032 (3 V)
Max. provozní proud	20mA
Max. proud při pohotovostním režimu	5,5 µA
Max. dosahu venku Max. dosah uvnitř	Bez překážek cca 200m* Bez překážek cca 50m*
Frekvenční pásmo	433,05–434,79 MHz
Max. vysílací výkon	< 10 mW (10 dBm)
Rozmezí pracovních teplot	-10 °C až 40 °C
Vzdušná vlhkost	≤ 90 % rel. vlhkosti (bez kondenzace)
Hmotnost	35,5 g (bez baterie) 46,7 g (vč. baterie)
Rozměry	Hlásič: (D × Š × V) 80 × 38,2 × 13,3 mm Magnet: (D × Š × V) 80 × 14,8 × 12,9 mm

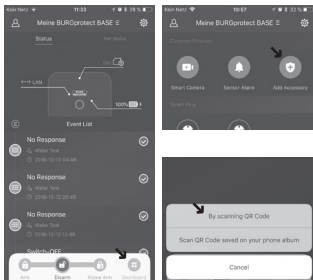
\* Skutečný dosah je závislý na podmínkách v místě instalace.

## Stavová LED

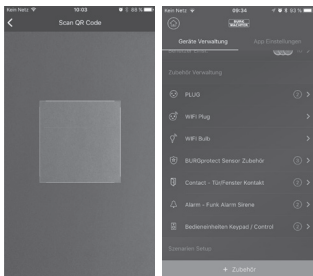
Po spuštění alarmu LED dioda opakovaně bliká. LED světlo svítí trvale, když je nutno vyměnit baterii.

## Spojení s řídicí jednotkou Base

1. Spustíte aplikaci.
2. Klepnete na „více“  a potom na „Přidat komponentu“ .




3. Naskenujete QR kód přístroje. Po úspěšném naskenování můžete zadat pro přístroj libovolné jméno, např. „Dveře obývacího pokoje“.
4. Aplikace ohlásí, zda bylo přidání k zařízení úspěšné.



## Zpoždění alarmu s funkcí Coming Home / Leaving Home

### Zpoždění alarmu s funkcí Coming Home / Leaving Home

Pokud je některá z těchto funkcí v aplikaci aktivovaná, spustí se alarm teprve po určité přednastavené době. Časovou prodlevu je v aplikaci možné nastavit pro každé čidlo zvlášť, a to pod „Správou zařízení“  -> Rozšířená nastavení > „Více“ > „Zpoždění Coming Home“ / „Leaving Home“.

Tak se dá mezitím domovní alarm na klávesnici zapnout a vypnout, například když přijedete domů nebo z domu odcházíte.

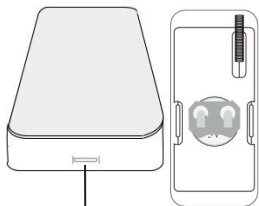
### Režim Home

Čidla, která jsou deaktivovaná do „režimu Home“, například při otevření okna alarm nespustí. Ostatní zapnutá čidla zůstávají aktivní.

### Připraveno k zapnutí

Pokud se aktivuje tato funkce, zobrazí se varovné hlášení tehdy, když chce uživatel zařízení přes aplikaci zapnout, ale ne všechna čidla BURGprotect CONTACT jsou deaktivovaná. Potvrzením varovného hlášení je v případě potřeby možné zařízení zapnout i při aktivovaném čidle.

## Výměna baterie



1. Otevřete plášť přístroje pomocí plochého šroubováku. Za tímto účelem zasuňte opatrně šroubovák do drážky na té straně hlásiče, na které je stavová LED.
2. Vyměňte knoflíkovou baterii 1× CR2032 (3 V). Nepoužívejte akumulátory, protože ty pracují s nižším napětím a mohou negativně ovlivňovat funkci.

## Pokyny k instalaci

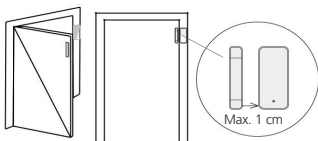
1. Odstraňte ze snímače nejdříve pásek chránící baterii před vybitím.
2. Před instalací přizpůsobte prostřednictvím aplikace snímač řídicí jednotce Base a přezkoušejte funkci.
3. Upevněte magnet a vysílač pomocí lepicích pásek nebo šroubů (nejsou součástí dodávky) na požadované místo.
4. Neprovádějte instalaci na kovové plochy, ani v blízkosti kabelů vedoucích proud.
5. Pokud by stavová LED trvale svítila, vyměňte prosím baterii. Nepoužívejte akumulátory.
6. Zajistěte, aby byla vzdálenost mezi magnetem a hlásičem mnohem menší než 1 cm. Pokud máte hliníkový nebo kovový rám/dveře, ověřte prosím před instalací, zda funkce na požadovaném místě spolehlivě funguje.

## Správné místo instalace

Rádiový signál snímače je silně závislý na podmínkách prostředí. Kovové předměty, betonové stropy, stěny, kovová vedení atd. snižují dosah. Poruchy mohou způsobovat i jiné rádiové vysílače a okolní vlivy.

**DŮLEŽITÝ POKYN: Hlásič může fungovat jen tak dobře, jak to dovoluje instalace a prostředí. Hlásič může indikovat nebezpečné situace, ale nezabrání jim.**

Přístroj se nesmí natírat, lakovat ani jinak upravovat.



## Všeobecné bezpečnostní pokyny a preventivní opatření

### Upozornění

Změny a úpravy, které nebyly výslovně schváleny příslušným schvalovacím úřadem, mohou vést k odebrání povolení k provozu přístroje.

## Omezení odpovědnosti

Tento přístroj odpovídá aktuálnímu technickému standardu v okamžiku výroby. Průběžně se snažíme udržovat naše výrobky na nejnovější technické úrovni a aktualizovat příručky. Proto si vyhrazujeme právo provádět technické změny a přepracování/přizpůsobení návodu bez předchozího oznámení. Návod je nutno si pečlivě přečíst. Za škody, ke kterým dojde např. při nesprávném zacházení nebo instalaci, neodborné manipulaci, nedostatečné nebo nesprávné údržbě či nerespektování bezpečnostních pokynů nebo obecně platných skutečností, nemůžeme převzít odpovědnost. Tento přístroj při správném používání a instalaci poskytuje za uvedených mezních podmínek funkce popsané v příručce. V závislosti na příslušném scénáři specifickém pro konkrétního zákazníka nelze garantovat spuštění alarmu.

## Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pečlivě návod. Za škody, ke kterým dojde nerespektováním pokynů v návodu, nepřebíráme žádnou odpovědnost. Přístroj se může používat výhradně k účelu uvedenému v návodu. Přístroj vás má ve vážném případě informovat a aktivovat alarm! Proto prosím pravidelně kontrolujte funkci a stav baterie přístroje, abyste byli na případnou nežádoucí vážnou situaci připraveni. Neobvykle silné elektromagnetické záření, manipulace nebo jiné vlivy mohou způsobit chyby funkce. Instalace v blízkosti vyzařujících elektrických přístrojů nebo ve vlhkých prostorech není dovolená. Přístroje na baterie se nesmí provozovat při vysokých teplotách a v blízkosti zdrojů tepla ani vystavovat přímému slunečnímu záření. Obal a materiál uchovávejte vždy mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení. Návod pečlivě uschovejte.

**DŮLEŽITÝ POKYN:** Při umístění na nevhodném místě může docházet k negativnímu ovlivnění funkce/funkcí.

## Čištění

K čištění používejte výhradně minimálně vlhké tkaniny. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Nepoužívejte snadno hořlavé, chemické, leptavé nebo abrazivní čisticí prostředky.

## Záruka

Výrobky společnosti BURG-WÄCHTER jsou vyráběny podle technických norem platných v době jejich výroby a při výrobě jsou dodržovány naše standardy kvality. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky, které byly prokazatelně způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou v okamžiku prodeje. Záruka končí po dvou letech, další nároky jsou vyloučeny. Zjištěné závady musí být zaslány prodejci písemně, včetně originálního dokladu o zakoupení a krátkého popisu závady. Po prověření rozhodne poskytovatel záruky v přiměřené lhůtě o možné opravě nebo výměně. Nedostatky a škody způsobené např. během přepravy, chybnou obsluhou, nepřiměřeným zacházením, opotřebením atd. jsou ze záruky vyloučeny. Na baterii se záruka nevztahuje.



## Další příslušenství:

Poplachové

zařízení –  
základní balíček  
obsahuje:

### Set 2210

1x  
Control 2110



1x  
Base 2200

1x |  
Motion 2010



### Sirene 2151



Vnější siréna

### Noice 2160



Vnitřní siréna

### Smoke 2050



Hlásič kouře

### Vibrancy 2020



Snímač vibrací

### Motion 2010



PIR  
hlásič pohybu

### Contact 2031



Dveřní a okenní  
kontakt

### Water 2060



Hlásič vody

### Keypad 2100



RFID klávesnice

### Control 2110



Dálkové ovládání

### Plug 2141



Zásuvka

Další příslušenství naleznete na naší domovské stránce: [www.burg.biz](http://www.burg.biz) nebo po naskenování následujícího QR kódu odkazu:



## Likvidace přístroje



Upozorňujeme na to, že takto označené elektrické a elektronické přístroje a baterie se nesmí vyhazovat jako domovní odpad, ale musí se shromažďovat odděleně, resp. samostatně.



Informace o tom, kde najdete sběrné místo pro baterie a elektroodpad, vám poskytne příslušný úřad ve vašem městě/obci.



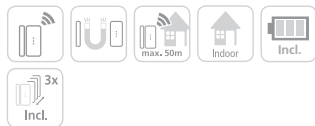
Společnost BURG-WÄCHTER KG tímto prohlašuje, že tento přístroj splňuje směrnici 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC), 2011/65/EU (RoHS).

Úplný text EU prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

V případě technických dotazů k produktu i prosím přečtěte podrobný návod k obsluze a řiďte se informacemi v často kladených dotazech (FAQ), které naleznete na následující webové stránce: [www.burg.biz](http://www.burg.biz). Pokud byste i přesto měli ještě otázky, můžete se na nás obrátit prostřednictvím e-mailu na adrese: [alarm-service@burg.biz](mailto:alarm-service@burg.biz)

Autorské právo k tomuto návodu k obsluze vlastní výhradně společnost BURG-WÄCHTER KG. Jakékoli rozmnožování, i na elektronické datové nosiče, vyžaduje písemný souhlas společnosti BURG-WÄCHTER KG. Přetisk – i formou výtahu – je zakázán. Chyby a technické změny vyhrazeny. Všechna uvedená jména firem a výrobků jsou značky zboží nebo zaregistrované obchodní značky, popř. značky příslušných vlastníků.

Vyhrazujeme si právo na tiskové a sazečské chyby a technické změny.



## Szállítási terjedelem

1x rövid használati utasítás  
1x BURGprotect™ CONTACT 2031  
1x gombelem (1 × CR2032, 3V)  
3x öntapadó hátoldalas távtartó elem

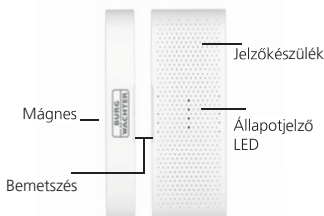
## Termékleírás

A BURGprotect CONTACT a nyitott/zárt ajtó, ablak, szekrény, stb. detektáló és állapotjelző BURGprotect termékcsalád választható tartozéka. E tartozékkal behúzott érzékelő kontakt esetén értesítés kap minden aktiválási kísérletről. Ily módon biztosíthatja, hogy aktiváláskor minden ilyen ajtó, ablak, szekrény, stb. zárt állású legyen. Az érzékelő eltávolítására tett kísérlet esetére az ezen kívül riasztó védőkapcsolóval felszerelt.

A csomagolás ezen kívül az élek beállítására szolgáló három távtartó elemet tartalmaz. Megjegyzés: A jeladó védőkapcsolója 2,5 mm vastag él-beállítással (nyílással) dolgozik. Vastagabb él-beállítás esetén előfordulhat, hogy a készülék CONTACT védőkapcsolója bizonyos körülmények esetén az eltávolítás során nem kapcsol be.

Tipp: szükség esetén a biztonsági funkció használatának céljával módosítsa a jeladó és a mágnes állását, vagy nagyon óvatosan változtasson az érzékelő állásán.

## Felépítés



A mágneset és az érzékelőegységet úgy kell elhelyezni, hogy a ház felső oldalán lévő bemetszések egymással párhuzamosak legyenek és a köztük lévő távolság max. 1 cm legyen.

## Műszaki adatok



Üzemi feszültség	DC 3V
A telepek típusa	1 × CR2032 gombelem (3V)
Max. üzemi áram	20mA
Max. készenléti idő	5,5 µA
Max. hatótávolság kültérben	Akadály nélkül kb. 200 m*
Max. hatótávolság beltérben	Akadály nélkül kb. 50 m*
Frekvenciasáv	433,05–434,79 MHz
Max. adóteljesítmény	< 10 mW (10 dBm)
Munkavégzési hőmérséklet-tartomány	-10° és 40° között
Páratartalom	≤ 90 % rh (nem lecsapódó)
Tömeg	35,5 g (elem nélkül) 46,7 g (elemmel)
Méretetek	Jelzőkészülék: (ho x szé x ma) 80 x 38,2 x 13,3 mm Mágnes: (ho x szé x ma) 80 x 14,8 x 12,9 mm

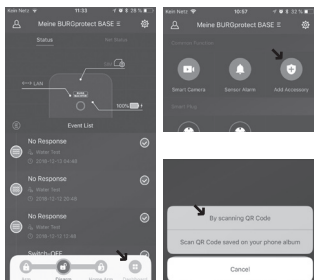
\* A tényleges hatótávolság a helyi adottságtól függ.

## Állapotjelző LED

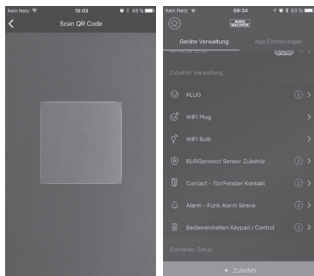
Riasztás kioldásakor a LED egyszer felvillan. A LED folyamatos fénnel világít, ha az elemet ki kell cserélni.

## Összekötés a „base” egységgel

1. Indítsa el az alkalmazást.
2. Érintse meg a „További”  gombot, majd a „Komponensek hozzáadása”  lehetőséget.




3. Olvassa be a készülék QR-kódját. Sikeres leolvasást követően egy tetszőleges nevet adhat a készüléknek, például „Nappali ajtó”.
4. Az alkalmazás jelenti, ha a rendszer hozzáadása sikeres volt.



## Coming Home / Leaving Home riasztáskésleltetés

### Coming Home / Leaving Home [Hazaérkezés / Lakás elhagyása] riasztáskésleltetés

Amikor ezek a funkciók aktiválásra kerülnek az appban, akkor a riasztás csak az előre beállított időtartam után kerül kiadásra. Az időtartam az appban az „Eszközkezelés”  -> További beállítások > „Több” > „Coming Home késleltetés” / „Leaving Home késleltetés” menüpontban állítható be minden érzékelőhöz egyedileg. Ezáltal például a billentyűzetten a riasztás élesíthető/kioldható a házban, amikor a lakóteret elhagyja/a lakóterbe belép.

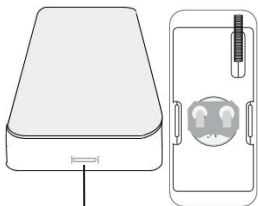
### Home Scenario támogatás

A „Home Scenario” [Lakásforgatókönyv] beállításban kikapcsolt érzékelők nem adnak ki riasztást, amikor például egy ablakot kinyitnak. A többi, beélesített érzékelő aktív marad.

### Készenlét élesítésre

Amennyiben ez a funkció aktiválva van, akkor az appon keresztül a rendszert élesíteni szándékozó felhasználó figyelmeztetést kap, ha nem az összes BURGprotect CONTACT érzékelő van zárva. A figyelmeztető üzenet aktív nyugtázásával a rendszer szükség esetén aktivált érzékelő esetén is élesíthető.

## Telepek cseréje



1. Nyissa ki a házat egy lapos csavarhúzóval. Dugja be óvatosan a csavarhúzót a jelzőkészülék oldalán található nyílásba, oda, ahol az állapotjelző LED található.
2. Cserélje ki a 1xCR2032 (3V) gombesemelt. Ne használjon akkumulátorokat, mivel azok alacsonyabb feszültséggel működnek, és ez befolyásolhatja a készülék működését.

## Telepítési utasítások

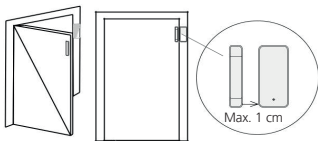
1. Először távolítsa ez az elemeket szigetelő szalagot az érzékelőből.
2. Telepítés előtt az alkalmazással állítsa be az érzékelőt a „base” egységen és ellenőrizze a funkciót.
3. Ragasztószalaggal vagy csavarokkal (nem része a csomagnak) rögzítse a mágnes és az adóegységet a kívánt helyen.
4. Ne telepítse a rendszert fém felületeken és áramvezető kábelek közelében.
5. Ha az állapotjelző LED folyamatosan világít, akkor cserélje ki az elemet. Ne használjon akkumulátorokat.
6. Győződjön meg arról, hogy a mágnes és a jelzőkészülék közötti távolság 1 cm-nél kisebb legyen. Ha alumínium vagy fém ajtókeretek/ajtók vannak a lakásban, akkor a rendszer telepítése előtt ellenőrizze, hogy a funkció megfelelően működik-e a kívánt helyen.

## Megfelelő telepítési hely

Az érzékelő rádiójele erősen függ a környezeti feltételektől. Fém tárgyak, beton mennyezetek, falak, fém vezetékek stb. csökkentik a hatótávolságot. A jel zavarását okozhatják például más rádióadók és a környezeti behatások.

**FONTOS TUDNIVALÓ: A jelzőkészülék csak annyira működik jól, amennyire azt a környezet és a telepítés lehetővé teszi. A jelzőkészülék képes a veszélyes helyzetek kijelzésére, de nem tudja azokat elkerülni.**

A készüléket tilos festeni, lakkozni vagy egyéb módon megváltoztatni.



## Általános biztonsági tudnivalók és óvintézkedések

### Vigyázat

Azok a módosítások és változtatások, amelyek nem rendelkeznek az illetékes engedélyezhetőség kifejezett engedélyével, a készülék működési engedély nek visszavonásához vezethetnek.

## Felelősség korlátozása

A jelen készülék megfelel a gyártás időpontjában érvényben levő műszaki szabványoknak.

Folyamatosan törekszünk termékeinket a műszaki ismeretek legújabb szintjén készíteni és kézikönyveinket frissíteni. Ezért fenntartjuk a műszaki módosítások, valamint az útmutatók előzetes értesítés nélküli átdolgozásának, aktualizálásának jogát. Az útmutatót gondosan olvassa át. Nem vállalunk felelősséget azokért a károkért, amelyek a készülék hibás és szakszerűtlen kezeléséből vagy telepítéséből, a hiányos és nem megfelelő karbantartásból, a biztonsági utasítások vagy az általánosan érvényes tényállások figyelmen kívül hagyásából erednek. Megfelelő telepítés és használat, valamint a megadott határfeltételek betartása mellett a készülék képes a kézikönyvben ismertetett funkciók ellátására. Az adott, ügyfélspecifikus forgatókönyvektől függően nem szavatolható a riasztás kioldása.

## Biztonsági utasítások

Alaposan olvassa el az útmutatót. Nem vállalunk felelősséget az utasítások figyelmen kívül hagyásából származó károkért.

A készüléket kizárólag az útmutatóban megnevezett célra szabad használni.

A készülék vész helyzetben tájékoztatja Önt és riasztást küld! Ezért rendszeresen ellenőrizze a készülék működését és az elem állapotát, hogy megfelelően fel legyen készülve a remélhetőleg nem bekövetkező vész helyzetre.

A szokatlanul magas elektromágneses sugárzás, a manipuláció vagy egyéb behatások a készülék hibás működéséhez vezethetnek. Nem szabad a készüléket sugárzó elektromos készülékek közelében vagy nedves helyiségekben telepíteni.

Az elemről működő készülékeket tilos hőforrásnak és közvetlen napsugárzásnak kitenni vagy magas hőmérsékleten működtetni. Ügyeljen rá, hogy a csomagolás és az anyagok ne kerülhessen gyerekek kezébe – Fulladásveszély!  
Gondosan őrizze meg az útmutatót.

**FONTOS TUDNIVALÓ: Ha a készüléket kedvezőtlen helyre telepíti, akkor az ronthatja a készülék funkcióit.**

## Tisztítás

A tisztításhoz kizárólag enyhén nedves törölkendőt használjon. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a készülékbe.

Ne használjon gyúlékony anyagokat, vegyszereket, maró- vagy dörzsölő hatású vagy éles tisztítószerket.

## Garancia

A BURG-WÄCHTER termékeket a gyártás időpontjában érvényes műszaki szabványoknak megfelelően és saját minőségi előírásaink betartása mellett gyártjuk.

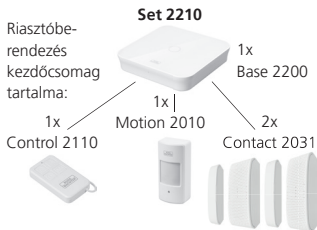
A jótállás kizárólag olyan hiányosságokra érvényes, amelyek igazolhatóan az értékesítés időpontjában fennálló gyártási vagy anyaghibákra vezethető vissza. A jótállás két évig érvényes, további igények kizártak.

A megállapított hiányosságot írásban, az eredeti vásárlási nyugtával és a hiba rövid leírásával együtt a vásárlás helyén kell benyújtani. Vizsgálat után, méltányos időn belül a garanciavállaló dönt az esetleges javításról vagy a cseréről.

A szállítás közben, a hibás kezelés, a szakszerűtlen alkalmazás, a kopás stb. miatt bekövetkező hiányosságok ki vannak zárva a garanciális kötelezettségek alól.

Az elemekre nem vonatkozik a garancia.

## További tartozékok:



### Sirene 2151



Outdoor Siren

### Noice 2160



Beltéri sziréna

### Smoke 2050



Füstjelző

### Vibrancy 2020



Rezgésérzékelő

### Motion 2010



PIR  
mozgásérzékelő

### Contact 2031



Ajtó- és  
ablakérintkező

### Water 2060



Vízjelző

### Keypad 2100



RFID-billentyűzet

### Control 2110



Távezerlő

### Plug 2141



Aljzat

További tartozékok a [www.burg.biz](http://www.burg.biz) weboldalon vagy a következő QR-kód beolvasásával elérhető hivatkozáson érhetők el:



## A készülék ártalmatlanítása



Felhívjuk a figyelmét, hogy az elektromos és elektronikus készülékek, valamint az elemek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba, hanem szelektíven, ill. elkülönítve kell gyűjteni.



Az elemek és az elektronikai hulladékok gyűjtőhelyéről érdeklődjön az illetékes önkormányzati szervnél.



A BURG-WÄCHTER KG kijelenti, hogy ez a készülék megfelel a következő irányelveknek:  
2014/53/EU, (RED)  
2014/30/EU, (EMC),  
2011/65/EU (RoHS).

Az EK Megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldaltól érhető el: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

A termékkel kapcsolatos műszaki kérdései esetén olvassa el a részlete használati utasítást és tekintse meg a gyakran ismétlődő kérdéseket a következő weboldalon: [www.burg.biz](http://www.burg.biz). Ha ennek ellenére további kérdései vannak, akkor forduljon hozzánk a következő e-mail-címen: [alarm-service@burg.biz](mailto:alarm-service@burg.biz)

## Impresszum

A jelen használati utasítás szerzői joga a BURG-WÄCHTER KG által fenntartva. Bármilyen reprodukcióhoz, ideértve az elektronikus adathordozókat is, a BURG-WÄCHTER KG írásbeli engedélyre van szükség. Tilos a használati utasítás vagy akár csak egyes részinek az utánnyomása. Fenntartjuk a tévedések és a műszaki változtatások jogát. Minden feltüntetett cég- vagy terméknév az adott tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye, illetve márkája.

A nyomtatási hibák, sajtóhibák, valamint a műszaki változtatások joga fenntartva.

## Notes







## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**BURG  
WÄCHTER**

**BURG**<sup>TM</sup>  
**protect**  
Contact 2031

BURG-WÄCHTER KG  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)

BA BURGprotect CONTACT 2031 CKO/eba 03/2019

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)